

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard
Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern
Band: 14 (1885)

Anhang: Annexes
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

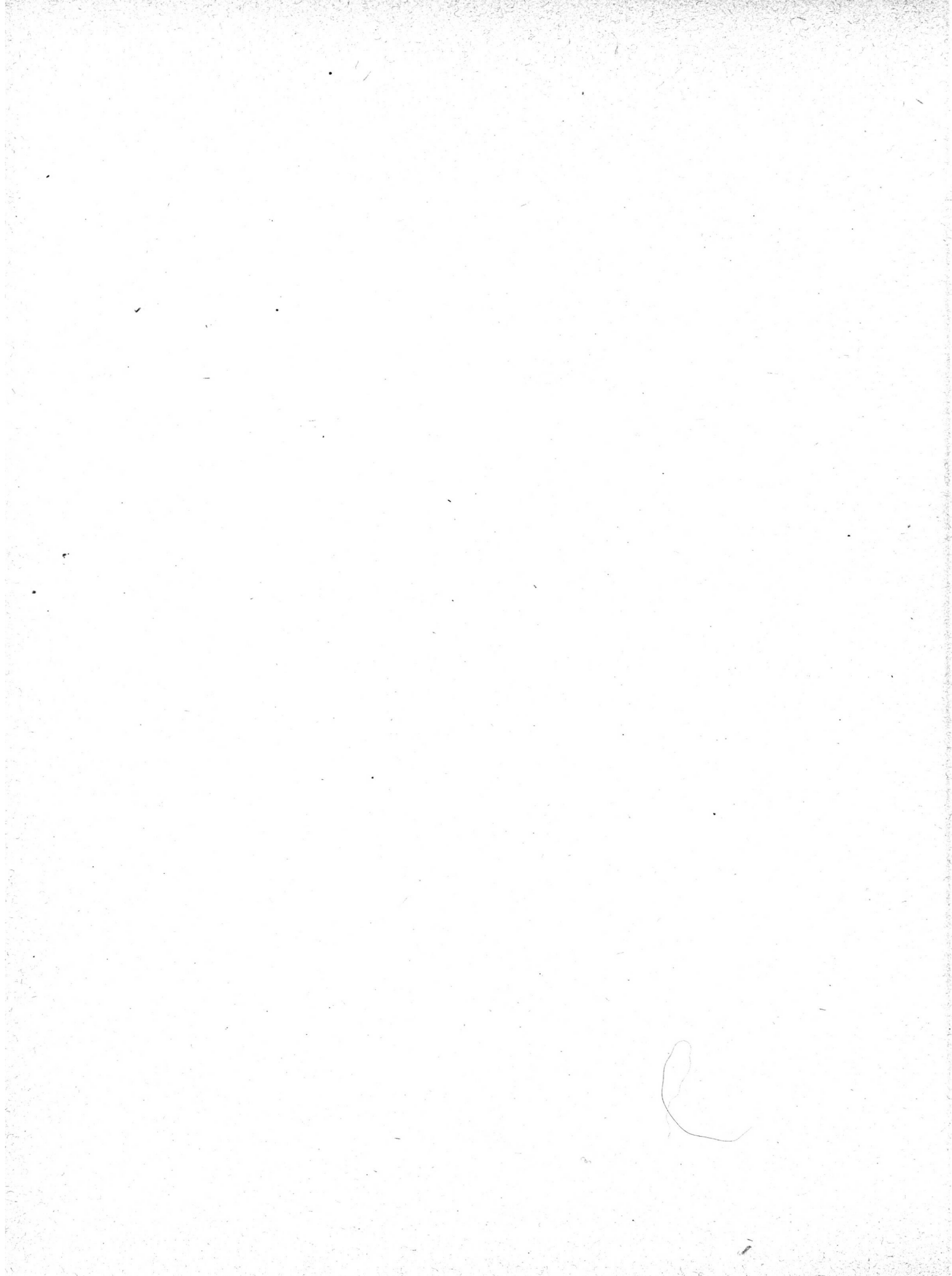
ANNEXES.

Tableaux statistiques.

Comptes annuels et bilan.

Représentation graphique des résultats
de l'exploitation en 1883, 1884 et 1885.





1. Trafic et recettes par nature.

A. Recettes sur transports par chemin de fer.	Quantités.				Produit					
	1884		1885		1884			1885		
	Voyageurs	%	Voyageurs	%	Fr.	C.	%	Fr.	C.	%
I. Voyageurs.										
a. à taxe normale:										
simple course . . I ^e classe	49229	5.27	59160	6.02	651460	09	19.55	793492	20	22.00
" " . . II ^e "	154210	16.52	178677	18.17	1069808	40	32.11	1283378	72	35.53
" " . . III ^e "	288486	30.90	280903	28.56	671505	05	20.15	633306	85	17.55
b. à taxe réduite:										
aller et retour . . I ^e "	4130	0.44	5258	0.53	35078	87	1.05	36370	37	1.01
" " " . . II ^e "	66732	7.15	70242	7.14	190512	45	5.72	193035	47	5.35
" " " . . III ^e "	242206	25.95	256480	26.08	186816	06	5.61	192490	77	5.33
abonnements . . . II ^e "	1956	0.21	1872	0.19	1376	60	0.04	974	10	0.03
" " " . . III ^e "	24576	2.63	26496	2.69	5155	70	0.15	5788	95	0.16
écoles et sociétés, et										
billets d'excursion . I ^e "	2226	0.24	4612	0.47	46103	79	1.38	74398	62	2.06
" " " . II ^e "	11257	1.21	17452	1.78	79436	56	2.38	126312	25	3.50
" " " . III ^e "	54674	5.86	49017	4.99	349730	51	10.50	238699	64	6.62
billets de famille . I ^e "	58	0.01	105	0.01	185	45	0.01	341	91	0.01
" " " . II ^e "	6706	0.72	8274	0.84	6320	14	0.19	8007	72	0.22
" " " . III ^e "	12331	1.32	14534	1.48	4448	96	0.13	5269	49	0.15
transports militaires . III ^e "	6922	0.74	1021	0.10	23197	75	0.70	4154	01	0.11
billets pour indigents										
étrangers III ^e "	572	0.06	488	0.05	1592	40	0.05	1616	55	0.05
transports de police	3898	0.42	3795	0.39	6383	56	0.19	6424	50	0.18
billets d'ouvriers . . III ^e classe	3310	0.35	5000	0.51	2838	75	0.09	3375	—	0.09
Total	933479	100.00	983386	100.00	3331951	09	100.00	3607437	12	100.00
Récapitulation par classes:										
I ^e classe	55643	5.96	69135	7.03	732828	20	21.99	904603	10	25.08
II ^e "	240861	25.81	276517	28.12	1347454	15	40.44	1611708	26	44.68
III ^e "	636975	68.23	637734	64.85	1251668	74	37.57	1091125	76	30.24
Total	933479	100.00	983386	100.00	3331951	09	100.00	3607437	12	100.00

	Quantités				Produit					
	1884		1885		1884			1885		
	Tonnes	%	Tonnes	%	Fr.	C.	%	Fr.	C.	%
<i>II. Bagages, animaux et marchandises.</i>										
a. bagages	3990	—	4,453	—	349879	64	—	389732	91	—
b. animaux . . . I ^e classe	Têtes		Têtes							
	1333	2.35	1477	2.59						
II ^e " . . .	27093	47.81	29691	51.97	171677	86	—	174679	02	—
III ^e " . . .	11334	20.00	11129	19.48						
IV ^e " . . .	16913	29.84	14834	25.96						
Total	56673	100.00	57131	100.00	171677	86	—	174679	02	—
c. marchandises de toute nature:	Tonnes		Tonnes							
messageries (grande vitesse)	26464	5.26	25056	4.63						
expéditions partielles classe 1	28741	5.71	25271	4.67						
" " " 2	18398	3.65	18911	3.50						
wagons complets:										
classe générale A . . .	30092	5.98	19161	3.54						
" " B . . .	32353	6.43	35885	6.63	5758617	26	98.80	5867029	27	97.74
tarifs spéciaux: I a . . .	27678	5.50	18166	3.36						
b . . .	86325	17.15	117124	21.65						
II a . . .	5865	1.17	6995	1.29						
b . . .	74208	14.74	80271	14.83						
III a . . .	4770	0.95	7324	1.35						
b . . .	168421	33.46	186985	34.55						
droits locaux (pour pesage, chargement, magasinage, au départ et à l'arrivée, etc).					70193	82	1.20	135526	74	2.26
Total	503315	100.00	541149	100.00	5828811	08	100.00	6002556	01	100.00
<i>Produit total des transports</i>	. . .	. . .	. . .	. . .	9682319	67	91.85	10174405	06	96.61
B. Recettes diverses	. . .	. . .	. . .	. . .	858938	50	8.15	357475	11	3.39
<i>Total général des recettes</i>	. . .	. . .	. . .	. . .	10541258	17	100.00	10531880	17	100.00

2. Résultats moyens.

Longueur exploitée: 266 kilomètres.		1884	1885
<i>1. Voyageurs.</i>			
Recette par kilomètre de ligne	Francs	12,526,13	13,561,79
" " voyageur	"	3,57	3,67
" " voyageur et par kilomètre	Centimes	7,56	8,00
Parcours moyen de chaque voyageur	Kilomètres	47,21	45,86
Ramené à la longueur totale des lignes, le nombre des voyageurs de toutes les classes ensemble a été		165,694	169,540
Nombre de voyageurs par kilomètre de ligne		3,509	3,697
" " " " " d'essieu de voiture		4,80	4,67
" " " " " de train de voyageurs		42,87	42,09
" " " " " de locomotive		39,25	39,39
<i>2. Bagages, animaux, marchandises.</i>			
<i>a. Bagages :</i>			
Recette par kilomètre de ligne	Francs	1,315,34	1,465,16
" " tonne	"	87,69	87,52
" " tonne-kilomètre	Centimes	75,08	75,07
" " voyageur	"	37,48	39,63
Parcours moyen de chaque tonne	Kilomètres	116,79	116,59
Ramené à la longueur totale des lignes	Tonnes	1,752	1952
Par kilomètre de ligne	"	15	17
Par voyageur	Kilogrammes	4,27	4,53
<i>b. Animaux :</i>			
Recette par kilomètre de ligne	Francs	645,41	656,69
" " tête	"	3,03	3,06
<i>c. Marchandises de toute nature :</i>			
Recette par kilomètre de ligne	Francs	21,912,82	22,566,00
" " tonne	"	11,58	11,09
" " tonne-kilomètre	Centimes	7,42	6,89
Parcours moyen de chaque tonne	Kilomètres	156,00	160,94
Ramené à la longueur totale des lignes	Tonnes	295,187	327,417
Par kilomètre de ligne	"	1,892	2,034
" " d'essieu de wagon, y compris bagages et animaux	"	2,02	2,16
" " de train de marchandises, y compris bagages et animaux	"	155,57	152,12
" " de locomotive, y compris bagages et animaux	"	83,95	84,87
Produit total des transports par kilomètre de ligne	Francs	36,399,70	38,249,64
<i>3. Recettes diverses.</i>			
Produit par kilomètre de ligne	Francs	3,229,09	1,343,89
Recette totale par kilomètre de ligne	Francs	39,628,79	39,593,53
" " " " de train	"	6,84	6,37
" " " " de locomotive	"	5,08	4,82

3. Trafic et recettes par mois.

1885 Mois	a. Quantités														
	Voyageurs	Bagages	Ani- maux	Marchandises											Total
				Grande vitesse	Expéditions partielles		Wagons complets								
					1.	2.	Classes générales		Tarifs spéciaux						
							A	B	I		II		III		
									a	b	a	b	a	b	
	Nombre	Tonnes	Têtes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes
Janvier .	50,382	190	1,974	1,570	1,836	1,234	1,502	2,911	1,410	11,269	591	5,655	408	15,426	43,812
Février .	58,777	195	1,950	1,869	1,902	1,265	1,510	3,126	1,445	10,684	673	4,266	328	15,509	42,577
Mars . .	73,303	270	2,479	2,964	2,251	1,556	1,878	3,528	1,498	13,684	820	5,268	645	17,842	51,934
Avril . .	78,776	347	2,556	2,708	2,048	1,553	1,683	3,202	1,392	12,618	434	5,011	730	17,522	48,901
Mai . . .	89,442	428	5,963	2,776	2,030	1,672	1,644	2,470	1,588	11,656	611	7,674	509	17,979	50,609
Juin . . .	77,099	401	4,781	2,679	1,827	1,594	1,294	2,150	1,357	8,653	532	7,767	391	14,817	43,061
Juillet .	95,369	479	1,614	1,929	1,738	1,741	874	2,037	1,397	9,266	852	8,097	517	16,923	45,371
Août . .	124,723	604	3,405	1,903	1,848	1,523	1,107	1,974	1,457	6,035	483	6,842	454	14,809	38,435
Septembre	106,672	558	9,266	1,642	2,247	1,818	1,794	3,293	1,510	6,922	292	7,061	435	14,489	41,503
Octobre .	89,472	455	13,783	2,184	2,828	1,796	2,590	4,603	1,784	9,758	523	8,320	862	14,789	50,037
Novembre	76,688	283	6,780	1,465	2,439	1,659	1,773	2,867	1,783	8,144	559	7,462	1072	14,748	43,971
Décembre	62,683	243	2,580	1,367	2,277	1,500	1,512	3,724	1,545	8,435	625	6,848	973	12,132	40,938
Total	983,386	4,453	57,131	25,056	25,271	18,911	19,161	35,885	18,166	117,124	6,995	80,271	7,324	186,985	541,149
Comparé à 1884															
plus . .	49,907	463	458	—	—	513	—	3532	—	30799	1130	6063	2554	18564	37,834
moins . .	—	—	—	1408	3,470	—	10,931	—	9512	—	—	—	—	—	—

1885 Mois	b. Recettes															
	Voyageurs		Bagages		Animaux		Marchandises		Recettes diverses		Total		Recette kilométrique brute			
													1885		1884	
	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Janvier . .	147,820	42	16,712	85	6,206	76	502,022	49	—	—	672,762	52	2,529	18	2,570	60
Février . .	194,704	48	16,543	32	5,081	33	480,839	15	—	—	697,168	28	2,620	93	2,900	07
Mars . . .	281,926	74	25,587	08	7,411	70	597,864	01	—	—	912,789	53	3,431	54	3,479	31
Avril . . .	333,653	78	35,342	82	7,730	28	549,637	15	—	—	926,364	03	3,482	57	3,548	46
Mai	319,977	94	41,901	96	8,489	22	536,430	85	—	—	906,799	97	3,409	02	3,307	09
Juin	270,311	85	36,130	84	5,711	31	460,339	35	—	—	772,493	35	2,904	11	2,849	35
Juillet . . .	330,212	48	33,887	63	3,840	51	472,464	05	—	—	840,404	67	3,159	42	2,768	29
Août	473,331	62	42,777	94	8,868	77	412,219	87	—	—	937,198	20	3,523	30	2,729	34
Septembre .	460,295	08	51,180	67	34,216	08	466,269	16	—	—	1,011,960	99	3,804	36	2,917	11
Octobre . .	345,252	83	42,591	83	47,062	89	562,619	83	—	—	997,527	38	3,750	10	3,267	42
Novembre . .	246,416	27	24,489	13	28,657	93	486,927	31	—	—	786,490	64	2,956	73	3,224	04
Décembre . .	203,533	63	22,586	84	11,402	24	474,922	79	—	—	712,445	50	2,678	36	2,838	62
Janv. à déc.	—	—	—	—	—	—	—	—	357,475	11	357,475	11	1,343	89	3,229	09
Total	3,607,437	12	389,732	91	174,679	02	6,002,556	01	357,475	11	10,531,880	17	39,593	51	39,628	79
Comparé à 1884																
plus	275,486	03	39,853	27	3,001	16	173,744	93	—	—	—	—	—	—	—	—
moins	—	—	—	—	—	—	—	—	501,463	39	9,378	00	35	28		

4. Trafic et recettes par station.

	Voyageurs au départ	Bagages	Ani- maux	Marchandises			Recettes totales		Comparé à 1884		Rang des stations		
				Ex- pédiées	Reçues	Ensemble			Voyageurs	Mar- chandises	d'après le poids des marchandises le nombre des voyageurs	le montant de la recette	
	nombre	tonnes	têtes	tonnes	tonnes	tonnes	fr.	c.	nombre	tonnes			
Lucerne . . .	26491	437	1885	11103	9481	20584	771372	11	+1715	— 5125	11	5	3
Ebikon . . .	290	—	8	41	7	48	526	10	+ 51	+ 33	45	45	46
Gisikon . . .	1559	1	16	410	1223	1633	9005	25	— 305	+ 278	43	32	34
Rothkreuz . .	8385	6	300	8298	3176	11474	309915	35	+ 274	— 3533	28	10	7
Immensee . .	14269	15	785	1998	1718	3716	22716	60	+ 888	+ 507	17	19	24
Arth-Goldau .	24605	26	646	1131	2378	3509	46934	70	+1925	+ 584	12	20	18
Steinen . . .	19329	13	1264	1032	1109	2141	21901	60	—1953	+ 234	13	25	25
Schwyz . . .	41416	86	7163	3111	5304	8415	146069	85	+ 646	— 1297	4	12	10
Brunnen . . .	37511	157	1449	61946	4077	66023	1453253	30	+1336	+34648	6	2	2
Sisikon . . .	7638	2	55	18	79	97	3479	40	+ 1157	+ 28	29	42	43
Fluelen . . .	36758	124	1166	3240	946	4186	188134	10	+5466	+ 848	7	18	9
Altdorf . . .	28792	58	2190	3851	4188	8039	101694	75	+1286	+ 1586	9	14	14
Erstfeld . . .	27722	28	2897	1055	13260	14315	37968	90	+3901	+ 75	10	8	19
Amsteg . . .	9034	18	327	892	307	1199	15823	65	+ 600	+ 332	23	35	29
Gurtellen . .	3568	1	65	483	139	622	6036	35	— 250	+ 315	38	38	41
Wassen . . .	2540	6	172	1072	420	1492	10349	80	+ 530	+ 465	41	33	32
Göschenen . .	18049	111	2640	622	2021	2643	135193	90	+2278	— 995	15	23	11
Airolo . . .	13567	53	1472	519	1243	1762	77303	30	+1604	— 1430	19	28	15
Ambri-Piotta .	4255	10	1314	227	1505	1732	14291	50	— 185	+ 848	35	31	30
Rodi-Fiesso .	3583	5	36	1170	563	1733	10065	55	+ 857	+ 1059	37	30	33
Faido . . .	8704	43	718	596	1273	1869	50800	70	+ 883	— 183	25	27	17
Lavorgo . . .	1939	3	352	613	246	859	6070	15	— 212	+ 190	42	36	40
Giornico . . .	976	1	36	15	47	62	2359	15	+ 102	+ 1	44	44	45
Bodio . . .	2973	3	452	112	362	474	7569	80	+ 356	+ 13	40	39	36
Biasca . . .	18725	47	2365	1036	12705	13741	102611	95	+ 908	+ 665	14	9	13
Osogna . . .	6408	7	450	9134	468	9602	13139	45	+ 349	+ 4806	32	11	31
Claro . . .	6681	4	16	59	75	134	4835	95	— 110	— 49	31	41	42
Castione . . .	4972	8	168	4602	1439	6041	16703	45	+ 687	+ 222	34	16	26
A reporter	380739	1273	30407	118386	69759	188145	3586126	66					

	Voyageurs au départ	Bagages	Ani- maux	Marchandises			Recettes totales		Comparé à 1884		Rang des stations			
				Ex- pédiées	Reçues	En- semble			Voyageurs	Mar- chandises	d'après le nombre des voyageurs	le poids des marchandises	le nombre des voyageurs	le montant de la recette
	nombre	tonnes	têtes	tonnes	tonnes	tonnes	fr.	c.	nombre	tonnes				
Report	380739	1273	30407	118386	69759	188145	3586126	66						
Bellinzone . .	79821	289	1563	4248	16690	20938	479895	14	— 123	+ 222	1	4	5	
Giubiasco . .	8594	8	7263	458	846	1304	27678	70	+ 16	+ 451	26	34	21	
Cadenazzo . .	8565	6	574	225	142	367	6380	60	— 1539	+ 57	27	40	39	
Magadino . .	6407	9	62	681	1774	2455	31173	25	— 305	— 696	33	24	20	
S. Nazzaro . .	3178	13	2	27	56	83	3214	50	+ 400	— 20	39	43	44	
* Ranzo-Gera .	7581	9	2	—	—	—	7826	50	+ 3421	— 30	—	35		
Pino transit .	250	1	4173	4924	24226	29150	426883	07	+ 110	+ 3759	46	3	6	
Rivera-Bironico	4101	4	76	1757	252	2009	7182	15	— 227	+ 666	36	26	37	
Taverne . .	8736	7	1116	1344	391	1735	16272	70	— 1713	+ 636	24	29	28	
Lugano . . .	76264	492	1868	4947	12614	17561	596632	15	+ 7739	— 554	2	7	4	
Melide . . .	9961	11	33	3568	2628	6196	24682	80	+ 172	— 1633	21	15	23	
Maroggia . .	15050	9	23	1494	1808	3302	16680	95	+ 2175	— 265	16	21	27	
Capolago . .	14171	28	39	679	2235	2914	25016	65	+ 657	— 477	18	22	22	
Mendrisio . .	39901	79	530	1466	4269	5735	104635	25	+ 5589	+ 350	5	17	12	
Balerna . .	9372	9	103	4659	3413	8072	59606	05	+ 355	+ 687	22	13	16	
Chiasso . . .	44647	165	3129	18851	75790	94641	2303849	61	+ 2435	— 2177	3	1	1	
Gordola . .	10576	8	950	444	232	676	7019	05	+ 387	— 92	20	37	38	
Locarno . .	31481	216	2259	4754	13290	18044	262570	17	— 487	+ 1437	8	6	8	
Trafic avec lignes étran- gères; transit, autorités et particuliers . . .	223991	1817	2959	368237	310734	678971	2181079	11	+ 9375	+ 35801				
Total	983386	4453	57131	541149	541149		10174405	06						
Recettes diverses							357475	11						
Recettes totales							10531880	17						

* Halte à voyageurs

5. Trafic avec d'autres services de transport et transit par le Gothard.

I. Trafic avec d'autres services de transport	Remis par le chemin de fer du Gothard		Reçu par le chemin de fer du Gothard		Ensemble		Différence comparativement à 1884	
	Voyageurs	Marchan- dises	Voyageurs	Marchan- dises	Voyageurs	Marchan- dises	Voyageurs	Marchandises
	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes
Union-Suisse	1333	10328	1389	1740	2722	12068	+	11 + 7746
Wald-Ruti	22	189	31	32	53	221	—	20 + 66
Ligne du Toggenburg	3	1729	30	22	33	1751	+	23 + 1273
Rapperswyl-Pfäffikon	10	—	7	—	17	—	+	10 —
Rorschach-Heiden	4	—	1	—	5	—	+	5 —
Ligne de l'Appenzell	29	—	39	—	68	—	+	25 —
Ligne du Tössthal	5	694	34	3	39	697	+	37 + 592
Nord-Est Suisse	18117	24980	17128	9897	35245	34877	+	1807 + 14895
Ligne du Bözberg	32	236	53	885	85	1121	+	13 + 118
Effretikon-Hinweil	8	854	4	28	12	882	—	5 + 471
Wädensweil-Einsiedeln	52	62	8	22	60	84	+	33 + 59
Central-Suisse	14841	17274	17394	12436	32235	29710	—	11587 + 12749
Sud de l'Argovie	1103	2922	2263	1875	3366	4797	—	— + 292
Ligne du Seethal	4	—	—	—	4	—	+	4 —
Jura-Berne-Lucerne	1719	5847	1727	1573	3446	7420	+	445 + 3705
Ligne du Bözeli	3	29	7	5	10	34	—	5 + 34
Ligne de l'Emmenthal	12	4119	28	376	40	4495	+	4 + 3353
Suisse Occidentale	2263	5022	2005	7	4268	5029	—	1370 + 4169
Vitznau-Rigi	274	—	52	—	326	—	+	5 —
Arth-Rigi	4623	—	5921	—	10544	—	+	837 —
Lac des Quatre-Cantons	64	—	176	—	240	—	+	76 —
Lacs de Thoune et de Brienz	2	—	—	—	2	—	+	2 —
Lac de Lugano	—	—	1334	—	1334	—	+	187 —
Lac Majeur	303	—	111	—	414	—	+	241 —
Chemins de l'Etat bavarois	27	—	35	297	62	297	+	6 + 297
Chemins de l'Etat wurtembergeois	49	—	330	41	379	41	+	133 — 41
Chemins du Grand-Duché de Bade	221	9	851	387	1072	396	+	138 + 105
Chemins de l'Alsace-Lorraine	171	—	515	6805	686	6805	+	77 — 534
Chemins du Palatinat	—	—	14	134	14	134	—	10 + 18
Chemins du Main-Neckar	155	10	—	20	155	30	+	86 + 10
Chemins du Louis-de-Hesse	21	12	91	368	112	380	+	24 + 380
Direction de Francfort s/M.	14	—	25	45	39	45	+	3 + 45
à reporter	45484	74316	51603	36998	97087	111314	—	8765 + 49847

	Remis par le chemin de fer du Gothard		Reçu par le chemin de fer du Gothard		Ensemble		Différence comparativement à 1884	
	Voya- geurs	Marchan- dises	Voya- geurs	Marchan- dises	Voya- geurs	Marchan- dises	Voyageurs	Marchan- dises
	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes
<i>Report</i>	45484	74316	51603	36998	97087	111314	— 8765	+ 49847
Direction de Cologne, rive gauche	22	111	385	62575	407	62686	+ 67	— 1431
Direction de Cologne, rive droite	—	—	—	28924	—	28924	—	+ 15184
Dortmund-Gronau-Enschede . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Direction d'Elberfeld	—	—	—	11242	—	11242	— 1	— 10017
Direction d'Erfurt	40	—	97	5	137	5	— 4	+ 5
Chemins de fer du Brunswick .	—	—	—	148	—	148	—	+ 107
Direction de Magdebourg . . .	—	—	—	241	—	241	—	+ 209
Direction de Hanovre	10	—	74	669	84	669	— 34	+ 101
Chemin de fer Lubeck-Buchen .	—	—	—	—	—	—	—	—
Chemin de fer Berlin-Hambourg	—	—	—	—	—	—	—	—
Direction de Berlin	—	—	—	—	—	—	—	—
Chemins de l'Etat saxon . . .	12	—	22	5	34	5	+ 11	+ 5
Chemins autrichiens	12	—	11	—	23	—	+ 5	—
Chemins français	662	2	1170	4	1832	6	+ 410	+ 4
Chemins belges	165	1475	545	—	710	1475	+ 520	— 312
Chemins hollandais	6	—	12	—	18	—	+ 8	—
Chemins anglais	266	—	327	—	593	—	+ 72	—
Chemins italiens	41252	26559	39206	19152	80458	45711	+ 12379	— 4674
Total du trafic avec d'autres services de transport	87931	102463	93452	159963	181383	262426	+ 4668	+ 49028
II. Trafic de transit.								
	En provenance des chemins de fer du Rigi		En destination des chemins de fer du Rigi					
Nord-Est Suisse	908	—	2205	—	3113	—	— 321	—
Central-Suisse	88	—	115	—	203	—	+ 77	—
Sud de l'Argovie	4	—	2	6	—	—	+ 6	—
Jura-Berne-Lucerne	12	—	1	—	13	—	+ 13	—
Suisse Occidentale	—	—	—	—	—	—	— 3	—
Lac des Quatre-Cantons . . .	8	—	—	—	8	—	+ 8	—
Chemins italiens	6	—	9	—	15	—	+ 15	—
	1026	—	2332	—				
	En provenance du Lac Majeur		En destination du Lac Majeur					
Nord-Est Suisse	7	—	12	—	19	—	+ 19	—

	En provenance de l'Italie		En destination de l'Italie		Ensemble		Différence comparativement à 1884	
	Voyageurs	Marchandises	Voyageurs	Marchandises	Voyageurs	Marchandises	Voyageurs	Marchandises
	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes	Nombre	Tonnes
Union-Suisse	233	4745	336	1747	569	6492	+ 137	— 314
Wald-Ruti	—	42	—	4	—	46	—	— 11
Ligne du Toggenburg	—	354	—	9	—	363	—	— 145
Ligne du Tössthal	—	838	—	—	—	838	—	+ 787
Nord-Est Suisse	4515	15958	4582	7507	9097	23465	+ 686	— 4433
Ligne du Bözberg	—	34	101	6	101	40	+ 67	+ 1
Effretikon-Hinweil	—	382	—	3	—	385	—	+ 76
Central-Suisse	5366	8970	4242	9770	9608	18740	+ 1158	— 4964
Sud de l'Argovie	88	2894	148	437	236	3331	+ 103	— 783
Jura-Berne-Lucerne	554	2473	413	2350	967	4823	+ 103	— 879
Ligne du Bözeli	—	10	—	—	—	10	— 1	+ 10
Ligne de l'Emmenthal	—	1184	3	11	3	1195	— 4	— 1471
Suisse Occidentale	—	—	—	—	—	—	—	— 110
Arth-Rigi	18	—	7	—	25	—	+ 11	—
Chemins allemands	1183	25593	1484	99987	2667	125580	— 1298	— 2337
Chemins français	1372	—	873	—	2245	—	+ 445	—
Chemins belges	351	3799	353	6908	704	10707	— 583	+ 6141
Chemins hollandais	8	—	30	—	38	—	—	— 873
Chemins anglais	1855	7318	1714	—	3569	7318	— 101	— 2248
Voyages circul. internationaux .	1405	—	4489	—	5894	—	+ 967	—
Total du trafic de transit . .	17981	74594	21119	128739	39100	203333	+ 1504	— 11553
Total général . .	105912	177057	114571	288702	220483	465759	+ 6172	+ 37475

6. Trafic d'après la distance.

Distance en kilomètres			Voyageurs		Kilomètres de voyageurs		Marchandises		Tonnes-kilomètres	
			1884	1885	1884	1885	1884	1885	1884	1885
			Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Tonnes	Tonnes	Nombre	Nombre
de 3 à 10			271,798	291,480	1,780,825	1,912,200	13,613	21,233	80,732	128,536
" 11 " 20			194,442	208,883	3,101,756	3,342,491	18,793	16,890	309,153	270,601
" 21 " 30			188,861	193,531	4,813,426	4,941,011	42,570	29,580	1,142,089	760,930
" 31 " 40			48,728	52,062	1,779,979	1,907,431	6,635	11,298	242,672	416,490
" 41 " 50			36,295	38,092	1,635,460	1,724,590	29,565	22,834	1,381,346	1,075,424
" 51 " 60			18,667	18,303	1,033,434	1,014,244	7,087	7,335	397,110	411,519
" 61 " 70			15,750	17,414	1,002,581	1,106,879	3,054	2,598	199,837	168,440
" 71 " 80			8,402	9,941	637,042	751,543	3,741	3,540	280,626	264,237
" 81 " 90			2,845	4,965	237,788	414,436	982	795	83,756	67,813
" 91 " 100			8,035	8,130	767,385	777,775	1,738	913	164,799	86,610
" 101 " 110			2,085	3,760	220,738	396,023	636	597	66,610	62,330
" 111 " 120			5,801	6,236	668,385	721,888	1,365	1,220	156,889	141,314
" 121 " 130			226	226	28,372	28,191	200	276	25,247	34,308
" 131 " 140			3,840	4,640	519,493	626,762	9,401	9,208	1,309,719	1,280,973
" 141 " 150			3,339	3,573	486,255	525,143	3,091	4,784	446,612	692,331
" 151 " 160			7,472	7,115	1,182,620	1,125,399	8,476	8,988	1,334,660	1,424,852
" 161 " 170			416	401	68,693	66,340	220	827	36,175	136,588
" 171 " 180			27,298	23,879	4,803,578	4,200,140	9,477	9,939	1,694,417	1,774,096
" 181 " 190			7,868	10,192	1,468,479	1,902,904	137,342	165,942	25,286,557	30,555,852
" 191 " 200			5,083	4,715	1,000,876	928,941	1,505	983	292,243	193,045
" 201 " 210			21,656	23,208	4,424,872	4,732,488	14,861	30,252	2,993,051	6,087,259
" 211 " 220			12,693	13,462	2,716,494	2,880,915	180,217	182,177	38,567,196	38,986,549
" 221 " 230			2,708	2,501	608,412	560,859	111	167	24,999	37,553
232			39,171	36,677	9,087,672	8,509,064	8,635	8,773	2,003,320	2,035,336
Total			933,479	983,386	44,074,615	45,097,657	503,315	541,149	78,519,815	87,092,986

Exercice	Bagages		Animaux		
	Tonnes	Tonnes-kilomètres	Têtes	Tonnes	Tonnes-kilomètres
1884	3,990	466,004	56,673	9,584	763,093
1885	4,453	519,179	57,131	10,351	743,388

7. Statistique des poids expédiés par nature.

	1884	1885		1884	1885
	Tonnes	Tonnes		Tonnes	Tonnes
<i>A. Denrées alimentaires et objets mobiliers.</i>					
<i>a. Objets de consommation.</i>					
I. Solides.			<i>C. Matériaux de construction.</i>		
1. Céréales, malt et légumes farineux . . .	60,038	83,456	25. Pierres de taille, pavés, marbre brut	5,498	11,742
2. Farines et produits de minoteries	9,437	10,818	26. Briques et tuiles . . .	5,264	4,321
3. Pommes de terre . . .	2,148	2,472	27. Ardoises pour toitures	28	14
4. Fruits des champs, fruits de jardin, légumes	3,570	1,848	28. Pierres à chaux, pierres à gypse	287	181
5. Fruits d'arbres	3,931	4,747	29. Chaux, gypse	3,192	2,601
6. Raisins pour la préparation du vin	1,259	2,716	30. Ciment, trass	1,956	2,035
7. Viande et charcuterie, saindoux, volaille et gibier	1,090	1,164	31. Dalles, tuyaux et pierres en ciment . .	478	206
8. Laitages (beurre, fromage, sèret)	8,223	8,652	32. Asphalte	15	41
9. Oeufs	14,039	11,722	33. Pierres taillées, ouvrages en pierre, marbres ébauchés . . .	8,323	4,568
10. Café	482	1,065	34. Bois de construction, bois de sciage, traverses, poteaux de télégraphe	8,163	10,130
11. Succédanés du café . .	2,243	1,999	Total	33,204	35,839
12. Sucre raffiné	1,935	2,002	<i>D. Industrie métallurgique.</i>		
13. Sucre brut	726	270	35. Fers bruts, vieux fers et minerais	16,095	19,735
14. Tabac brut et manufacturé	1,857	1,169	36. Fers fabriqués	41,340	40,446
II. Liquides.			37. Rails neufs, roues de wagons, traverses et accessoires	27,703	19,343
15. Lait, y compris lait condensé	426	102	38. Ferronnerie	7,187	8,864
16. Vin, cidre, vinaigre de table	25,589	14,718	39. Zinc, plomb, cuivre et étain sous toutes les formes	1,258	1,580
17. Bière	1,987	2,744	40. Machines montées . . .	3,353	3,031
18. Eau-de-vie et liqueurs	1,082	1,436	41. Pièces de machines . .	10,586	10,736
19. Eaux minérales	140	162	Total	107,522	103,735
<i>b. Objets mobiliers.</i>			<i>E. Industrie textile.</i>		
20. Meubles, ustensiles de ménage et hardes . . .	2,151	2,240	<i>a. Coton.</i>		
21. Livres et objets d'art	406	639	42. Coton brut	11,856	10,507
Total	142,759	156,141	43. Filés et tissus de coton, bruts	3,847	3,365
<i>B. Combustibles.</i>			A reporter	15,703	13,872
22. Bois à brûler et charbon de bois	7,971	10,547			
23. Tourbe	—	—			
24. Houille, lignite, briquettes et coke	98,279	106,718			
Total	106,250	117,265			

	1884	1885		1884	1885
	Tonnes	Tonnes		Tonnes	Tonnes
Report	15,703	13,872	<i>J. Industrie de la paille.</i>		
44. Tissus et étoffes de coton	3,837	3,867	63. Ouvrages en paille de tous genres	607	1,265
45. Déchets de coton	414	567			
<i>b. Lin, chanvre, etc.</i>			<i>K. Industrie du bois.</i>		
46. Lin, chanvre, étoupes, jute, chanvre de Manille	5,949	5,470	64. Bois d'œuvre, indigène et exotique, douves	2,666	2,837
47. Fils, tissus et étoffes de lin, etc.	3,337	5,942	65. Parqueterie, bois de charronnage ordinaire	841	876
<i>c. Soie.</i>			66. Ouvrages en bois	1,267	1,524
48. Déchets de soie, cocons	843	826	Total	4,774	5,237
49. Soie grège et moulinée, chappe, tissus de soie	3,016	3,186			
<i>d. Laine.</i>			<i>L. Matières auxiliaires pour l'agriculture et l'industrie.</i>		
50. Laine brute, déchets de laine	1,761	2,403	67. Couleurs, matières colorantes	1,596	1,008
51. Fils, tissus et étoffes de laine	1,271	1,197	68. Bois de teinture	476	79
Total	36,131	37,330	69. Terres à couleurs	854	220
<i>F. Tannerie.</i>			70. Sels (sels de potasse et de soude) vitriols, préparations de chlore, sel gemme et autres	857	1,189
52. Peaux vertes et peaux sèches	1,012	882	71. Soude	890	1,029
53. Ecorce	584	493	72. Sel de cuisine, sel pour le bétail	1,665	1,557
54. Tannins	99	69	73. Acides, lessives-mères, mordants, vinaigre de bois	1,628	1,846
55. Cuirs et ouvrages en cuir	976	1,237	74. Tartre et lie de vin	1,302	1,909
Total	2,671	2,681	75. Graisses, savons, bougies et chandelles	1,476	1,266
<i>G. Verrerie et Poterie.</i>			76. Matières à matelasser, varechs, crins, etc.	164	154
56. Verre, verre à vitre, verre en table	2,167	2,897	77. Amidon et fécule	135	242
57. Verrerie creuse	5,374	4,353	78. Quinquina	50	215
58. Poterie et faïence	1,397	1,573	79. Huiles minérales (pétrole, ligroïne, néoline, naphte)	2,228	6,819
59. Tuyaux en terre de tout genre	353	210	80. Huiles végétales	2,492	2,497
Total	9,291	9,033	81. Résine et goudron, produits de résine et de goudron	2,086	1,842
<i>H. Fabrication du papier.</i>			82. Soufre	2,073	2,308
60. Chiffons (drilles) et pâte à papier (pâte de bois, pâte de paille) déchets de papier	4,538	4,803	83. Alcools	589	895
61. Papier et carton	1,197	1,441	A reporter	20,561	25,075
62. Papier et carton d'emballage	517	509			
Total	6,252	6,753			

	1884	1885		1884	1885
	Tonnes	Tonnes		Tonnes	Tonnes
Report	20,561	25,075	<i>M. Objets servant au transport.</i>		
84. Terres de tout genre (y compris sable et gravier, mais non pas les terres à couleurs)	1,348	1,653	90. Véhicules	7,064	4,443
85. Glace	2,841	664	91. Caisses et tonneaux vides, emballages . .	6,201	5,247
86. Foin et paille . . .	165	599	Total	13,265	9,690
87. Fourrages, fourrages verts, betteraves, plantes fourragères de tout genre	219	441	<i>N. Marchandises non dénommées.</i>		
88. Semences de tout genre, excepté les céréales .	618	891	92. Expéditions partielles	2,794	5,480
89. Engrais de tout genre	740	1,467	93. Groupages	10,903	15,220
Total	26,492	30,790	94. Autres charges com- plètes	400	4,690
			Total	14,097	25,390

Récapitulation.	1884	1885	Comparé à 1884		1884	1885
			plus	moins		
	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	%	%
A. Denrées alimentaires et objets mobiliers	142,759	156,141	13,382		28,36	28,85
B. Combustibles	106,250	117,265	11,015		21,11	21,67
C. Matériaux de construction	33,204	35,839	2,635		6,60	6,62
D. Industrie métallurgique	107,522	103,735		3,787	21,36	19,17
E. Industrie textile	36,131	37,330	1,199		7,18	6,90
F. Tannerie	2,671	2,681	10		0,54	0,50
G. Verrerie et poterie	9,291	9,033		258	1,85	1,67
H. Fabrication du papier	6,252	6,753	501		1,24	1,25
I. Industrie de la paille	607	1,265	658		0,12	0,23
K. Industrie du bois	4,774	5,237	463		0,95	0,97
L. Matières auxiliaires pour l'agriculture et l'industrie	26,492	30,790	4,298		5,26	5,69
M. Objets servant au transport	13,265	9,690		3,575	2,63	1,79
N. Marchandises non dénommées	14,097	25,390	11,293		2,80	4,69
Total général	503,315	541,149	37,834		100,00	100,00

8. Récapitulation chronologique du trafic et des recettes.

Années	Longueur moyenne des lignes	Ramené à la longueur totale des lignes		Recettes sur transports par chemin de fer						
				par kilomètre de ligne						
		Voyageurs	Marchan- dises	Voya- geurs	Bagages	Ani- maux	Marchan- dises	En- semble	Recettes in- directes	Total
	Kilom.	Nombres	Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1875 *	67	161,174	12,295	7,404	356	118	1,796	9,674	85	9,759
1876	67	138,577	14,459	6,486	369	160	2,037	9,052	554	9,606
1877	67	115,279	13,427	5,710	340	187	1,961	8,198	636	8,834
1878	67	100,934	13,669	5,095	325	220	2,062	7,702	585	8,287
1879	67	103,736	20,561	5,276	335	192	2,846	8,649	561	9,210
1880	67	125,741	32,915	6,390	378	208	4,013	10,989	728	11,717
1881	67	118,338	28,904	6,074	379	188	3,815	10,456	827	11,283
1882										
1 ^{er} janv.-30 juin	118	83,574	33,625	4,649	365	103	3,333	8,450	368	8,818
1 ^{er} juillet-31 déc.	252	109,166	119,793	9,369	871	754	9,828	20,822	1742	22,564
1883	266	207,055	278,677	16,672	1573	825	20,217	39,287	4272	43,559
1884	266	165,694	295,187	12,526	1315	646	21,913	36,400	3229	39,629
1885	266	169,540	327,417	13,562	1465	657	22,566	38,250	1344	39,594

* y compris décembre 1874.

9. Dépenses de l'exploitation.

Branches de service	1884						1885					
	Fr.	C.	%	Fr.	C.	%	Fr.	C.	%	Fr.	C.	%
<i>I. Administration générale.</i>												
a) Personnel	298,364	94	6,15				315,999	11	6,25			
b) Autres dépenses	73,389	14	1,51	371,754	08	7,66	65,952	50	1,30	381,951	61	7,55
<i>II. Surveillance et entretien de la ligne.</i>												
a) Personnel	357,563	76	7,37				397,008	19	7,85			
b) Autres dépenses	44,173	67	0,91				43,684	72	0,86			
c) Entretien et réfection de la ligne	562,376	99	11,58	964,114	42	19,86	702,496	71	13,88	1,143,189	62	22,59
<i>III. Service des stations, des expéditions et du mouvement.</i>												
a) Personnel	941,044	59	19,38				1,006,979	42	19,90			
b) Autres dépenses	109,776	07	2,26	1,050,820	66	21,64	91,950	18	1,81	1,098,929	60	21,71
<i>IV. Service de la traction.</i>												
a) Personnel	503,321	24	10,37				509,995	80	10,08			
b) Autres dépenses	19,673	02	0,41				15,576	01	0,31			
c) Combustible, graisses, etc., pour les locomotives	672,806	41	13,86				656,046	23	12,97			
d) Graisses, etc., pour les voitures et wagons	20,501	90	0,42				22,148	89	0,42			
e) Entretien et renouvellement du matériel roulant	418,953	11	8,63	1,635,255	68	33,69	361,972	15	7,16	1,565,739	08	30,94
<i>Total des dépenses directes</i>				4,021,944	84	82,85				4,189,809	91	82,79
<i>V. Dépenses diverses.</i>												
a) Intérêts en compte-courant et commissions	40,951	10	0,84				—	—				
b) Loyers et affermages	684,777	87	14,10				747,705	86	14,78			
c) Pertes sur services auxiliaires et accessoires	—	—	—				560	87	0,01			
d) Autres dépenses	107,271	22	2,21	833,000	19	17,15	122,145	02	2,42	870,411	75	17,21
<i>Total général</i>				4,854,945	03	100,00				5,060,221	66	100,00

10. Dépenses moyennes.

<i>Dépenses.</i>		1884	1885
		Francs	Francs
<i>Administration générale :</i>			
dépense par kilomètre de ligne		1,397,57	1,435,91
" " fr. 1000 de recettes		35,27	36,26
" " kilomètre de train		0,2411	0,2312
" " " d'essieu de voitures et wagons		0,0076	0,0075
" " tonne-kilomètre (poids brut)		0,0013	0,0013
<i>Service de surveillance et d'entretien de la ligne :</i>			
dépense par kilomètre de ligne		3,624,49	4,297,70
" " " " train		0,6253	0,6919
" " " d'essieu de voitures et wagons		0,0198	0,0226
" " tonne-kilomètre (poids brut)		0,0035	0,0040
<i>Service des stations, des expéditions et du mouvement :</i>			
dépense par kilomètre de ligne		3,950,45	4,131,31
" " " " train		0,6815	0,6651
" " " d'essieu de voitures et wagons		0,0216	0,0217
" " tonne-kilomètre (poids brut)		0,0038	0,0038
<i>Service de la traction :</i>			
dépense par kilomètre de ligne		6,147,58	5,886,24
" " " " train		1,0605	0,9476
" " " locomotive		0,7889	0,7162
" " " d'essieu de voitures et wagons		0,0336	0,0309
" " tonne-kilomètre (poids-brut)		0,0059	0,0055
<i>Total des dépenses directes :</i>			
par kilomètre de ligne		15,120,09	15,751,16
" " " train		2,6084	2,5358
" " " parcours utile		2,2443	2,2066
" " " locomotive		1,9403	1,9166
" " " d'essieu de voitures et wagons		0,0825	0,0827
" " tonne-kilomètre (poids brut)		0,0146	0,0146
<i>Dépenses diverses :</i>			
par kilomètre de ligne		3,131,58	3,272,22
" tonne-kilomètre (poids brut)		0,0030	0,0030
<i>Dépenses totales :</i>			
par kilomètre de ligne		18,251,67	19,023,38
" " " train		3,1486	3,0626
" " " parcours utile		2,7092	2,6650
" " " locomotive		2,3422	2,3148
" " " d'essieu de voitures et wagons		0,0996	0,1000
" " tonne-kilomètre (poids brut)		0,0176	0,0176
<i>Rapport des dépenses totales aux recettes d'exploitation</i>		<i>Pour cent</i>	<i>Pour cent</i>
" " " " " " de transport		46,06	48,05
" " " " " " de transport		50,14	49,73

11. Récapitulation chronologique des dépenses d'exploitation.

Années	Longueur moyenne exploitée	Dépenses									
		par kilomètre de ligne							par kilomètre de train	par kilomètre de parcours utile	par kilomètre d'essieu de voitures et wagons
		Admini- stration générale	Service de surveillance et d'entretien de la ligne	Service des stations, des expéditions et du mouvement	Service de la traction	Total	Dépenses diverses	Total général			
	kilom.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	C.
1875 *	67	1385	1275	2190	5735	10,585	2	10,587	2,89	2,89	18,33
1876	67	1230	2622	2214	4355	10,421	10	10,431	2,90	2,90	20,34
1877	67	826	2746	2400	2600	8,572	175	8,747	3,07	3,07	21,72
1878	67	672	2225	2074	2228	7,199	277	7,476	2,85	2,85	20,33
1879	67	625	1586	1899	2067	6,177	224	6,401	2,49	2,49	15,45
1880	67	648	1557	1969	2181	6,355	206	6,561	2,27	2,26	12,68
1881	67	584	1593	1905	2329	6,411	221	6,632	2,34	2,34	14,35
1882											
1 ^{er} janv.-30 juin	118	858	2475	2381	4775	10,489	959	11,448	3,05	2,80	16,23
1 ^{er} juillet-31 déc.	252	1116	2719	3775	6551	14,161	2897	17,058	3,12	2,47	10,09
1883	266	1474	4053	4226	7122	16,875	2746	19,621	3,13	2,67	10,89
1884	266	1398	3624	3950	6148	15,120	3132	18,252	3,15	2,71	9,96
1885	266	1436	4298	4131	5886	15,751	3272	19,023	3,06	2,66	10,00

* y compris décembre 1874

12. Aperçu de la circulation des trains.

Lignes	Longueur kilométrique	Nombre et nature des trains						Kilomètres de trains	
		Par jour	Trains de voya- geurs	Trains mixtes	Trains de marchan- dises	Trains de matériaux	En- semble	1884	1885
A. Lucerne-Chiasso .	231								
1. <i>Trains réguliers</i>									
du 1 ^{er} janvier au 31 mai . .		30	2718	—	1812	—	4530	515640,1	557292
du 1 ^{er} juin au 14 octobre . .		32	2448	—	1904	—	4352	506960,6	526728
du 15 octobre au 31 décembre		32	1404	—	1092	—	2496	286862,4	302094
2. <i>Trains spéciaux</i>			6570 1	— —	4808 1357	— —	11378 1358	1309463,1 65503,1	1386114 87074
3. <i>Trains de matériaux</i> . .			6571 —	— —	6165 —	— 761	12736 761	1374966,2 1135	1473188 4186
			6571	—	6165	761	13497	1376101,2	1477374
B. Bellinzzone-Locarno	21								
1. <i>Trains réguliers</i>									
du 1 ^{er} janvier au 31 mai . .		12	1812	—	—	—	1812	25232	25972
du 1 ^{er} juin au 14 octobre . .		12	1632	—	—	—	1632	22576	23392
du 15 octobre au 31 décembre		12	936	—	—	—	936	12948	13416
2. <i>Trains spéciaux</i>			4380 —	— —	— —	— —	4380 —	60756 —	62780 —
3. <i>Trains de matériaux</i> . .			4380 —	— —	— —	— 84	4380 84	60756 —	62780 280
			4380	—	—	84	4464	60756	63060
C. Bellinzzone-Luino .	39,6								
1. <i>Trains réguliers</i>									
du 1 ^{er} janvier au 31 mai . .		12	1510	—	302	—	1812	51084	72480
du 1 ^{er} juin au 14 octobre . .		12	1360	—	272	—	1632	64627,2	65280
du 15 octobre au 31 décembre		12	780	—	156	—	936	37065,6	37440
2. <i>Trains spéciaux</i>			3650 1	— —	730 91	— —	4380 92	152776,8 13622,4	175200 3680
3. <i>Trains de matériaux</i> . .			3651 —	— —	821 —	— 2	4472 2	166399,2 —	178880 38
			3651	—	821	2	4474	166399,2	178918
Récapitulation.									
<i>Lucerne-Chiasso</i>		30,32	6571	—	6165	761	13497	1376101,2	1477374
<i>Bellinzzone-Locarno</i>		12	4380	—	—	84	4464	60756	63060
<i>Bellinzzone-Luino</i>		12	3651	—	821	2	4474	166399,2	178918
Total			14602*	—	6986	847	22435	1603256,4	1719352

* Le train spécial Rothkreuz-Luino du 10 novembre compte pour deux trains.

13. Parcours des trains.

Mois	Kilomètres de trains		Kilomètres d'essieux		Tonnes-kilomètres (poids brut)		Tonnes-kilom. (poids net) (bagages et animaux incl.)	
	1884	1885	1884	1885	1884	1885	1884	1885
Janvier . .	120152,6	134866	3545915	3928974	20109690	22478317	5982965	7578540
Février . .	113975,8	125162	3724426	3832764	21174198	21721043	6886355	7288039
Mars . . .	123800,7	140703	4162938	4524083	23384278	26131025	7158311	8412311
Avril . . .	118726,8	137025	3992653	4418834	22415988	25162203	7109395	7841890
Mai . . .	123144,8	141615	4239422	4685242	23875011	26818389	6559946	8466873
Juin . . .	130626,7	136738	3958479	4285120	22356715	24161103	6112647	6847866
Juillet . .	134218,9	141430	4040296	4227274	22633202	23565647	5617116	7356719
Août . . .	133551,6	137759	3869604	3818254	21621386	21419750	5787597	6216341
Septembre .	131566,3	136216	3976967	4166746	22048057	23446845	6093846	6654009
Octobre . .	137389,5	144223	4348095	4628789	24586868	26535205	7501765	7964537
Novembre .	133666,8	137642	4366386	4234497	24662855	23919531	7537610	7043681
Décembre .	141101,8	138893	4492266	3858225	26082655	22048305	7401359	6684747
Ensemble	1541921,8	1652272	48717447	50608802	274950903	287407363	79748912	88355553
Sur le par- cours italien de la fron- tière suisse jusqu'à Luino du 1 ^{er} janvier au 31 déc.	61334,6	67080	1564020	1648095	8220344	9496210	—	—
Total	1603256,4	1719352	50281467	52256897	283171247	296903573	79748912	88355553

Les trains des matériaux sont compris dans ces sommes pour :

1884 :	1885 :
1,135	4,504 kilomètres de trains, .
11,300	64,466 kilomètres d'essieux,
47,667	289,519 tonnes kilomètres (poids brut).

Déduction faite du mouvement des trains de matériaux sur le tronçon de la „frontière suisse“ à Luino, il reste donc pour les trains réguliers et spéciaux de nos propres lignes :

1884 :	1885 :
1,540,786,8	1,647,768 kilomètres de trains,
48,706,147	50,544,336 kilomètres d'essieux,
274,903,236	287,117,844 tonnes-kilomètres (poids brut).
79,748,912	88,355,553 tonnes-kilomètres (poids net).

14. Parc des locomotives fin 1885.

Séries	Catégories	De l'année	Nos.	Nombre	Essieux moteurs
A	Locomotives-tenders à quatre roues couplées, pour trains mixtes en plaine et service de manœuvre . . .	{ 1874	1 à 4	4	8
		{ 1883	5 et 6	2	4
A ^I	Locomotives-tender à quatre roues couplées, pour trains locaux et service de manœuvre	1882	11 et 12	2	4
A ^{II}	Locomotive-tender à six roues couplées, pour le service de manœuvre	1882	13	1	3
A ^{III}	Locomotive-tender à quatre roues couplées, pour le service de manœuvre	1882	14	1	2
B	Locomotives à quatre roues couplées et tender séparé, pour trains express et omnibus en plaine . . .	{ 1883	18 à 20	3	6
		{ 1874	21 à 24	4	8
B ^I	Locomotives-tenders à quatre roues couplées pour trains express et omnibus en plaine	1882	25 à 30	6	12
B ^{II}	Locomotive-tender à quatre roues couplées, pour trains express et omnibus en plaine	1882	1000	1	2
C	Locomotives à six roues couplées et tender séparé, pour trains de marchandises en plaine et trains de voyageurs en montagne	{ 1874	41 à 46	6	18
		{ 1882	51 à 66	16	48
C ^I	Locomotives-tenders à six roues couplées, pour trains de marchandises en plaine et trains de voyageurs en montagne	{ 1882	81 à 88	8	24
		{ 1883	89 à 92	4	12
D	Locomotives à huit roues couplées et tender séparé pour trains de marchandises en montagne . . .	{ 1882	101 à 115	15	60
		{ 1883	116 à 123	8	32
<i>Total</i>				81	243
Sont munies du frein système Hardy: 7 machines du type B, 6 du type B ^I , 16 du type C et 12 du type C ^I ; du frein système Kœrting: 8 locomotives du type C ^I .					

15. Parcours des locomotives,

a. Par																	
Séries	Nos	Nombre	Allumages	Service de réserve	Service de ma- nœuvre	Kilomètres											
						sur le réseau du Gothard											
				Express et omnibus	Double traction des express et omnibus	Double traction en queue des express et omnibus	Trains mixtes et de mar- chan- dises	Double traction des trains mixtes et de mar- chandises	Double traction en queue des trains mixtes et de mar- chandises	Trains de matériaux	Service de manœuvre	Chasse-neige	Haut-le-pied	Machines non allumées			
des locomotives			Heures	Heures													
A	1—6	6	882	805	13423	63294	1587	—	—	257	33	397	107388	—	235	55	
A ^I	11—12	2	521	501	1983	32456	199	—	—	33	—	—	15864	—	—	66	
A ^{II}	13	1	24	4	3484	—	—	—	—	55	—	—	27872	—	91	—	
A ^{III}	14	1	11	6	555	172	18	—	—	55	—	—	4440	—	91	—	
B	18—24	7	895	334	408	125212	1119	—	157	305	—	2095	3264	—	931	38	
B ^I	25—30	6	1090	7892	125	237931	15160	—	49	2848	—	80	1000	—	259	—	
B ^{II}	1000	1	221	527	1425	6953	140	—	—	83	—	30	11400	—	47	—	
C anc.	41—46	6	1028	6163	206	1187	6060	2542	80676	16293	6870	91	1648	—	7948	368	
C nouv.	51—66	16	3665	15359	605	238503	25965	6238	184470	8552	4219	261	4840	—	6623	76	
C ^I	81—92	12	3303	12183	972	365750	14928	3944	4392	6227	3272	717	7776	209	5418	—	
D	101—123	23	4250	10707	495	—	8286	508	306566	29977	85155	433	3960	191	71016	76	
Locomotives du Gothard			81	15890	54481	23681	1071458	73462	13232	576310	64685	99549	4104	189452	400	92659	679
Locomotives de Com- pagnies étrangères			1	—	—	—	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Total			82	15890	54481	23681	1071458	73496	13232	576310	64685	99549	4104	189452	400	92659	679

b. Par																
Janvier . . .	81	1301	4884	1986	90985	766	468	43512	3593	8455	90	15888	279	9625	—	—
Février . . .	81	1205	4191	1838	82180	1093	1059	42772	4974	8790	118	14704	92	9954	—	—
Mars . . .	81	1332	4497	2027	90985	1854	1929	49340	4891	10304	378	16216	—	12166	—	—
Avril . . .	81	1316	4135	1962	88050	6250	1298	48490	5558	9491	485	15696	—	8933	—	—
Mai . . .	81	1385	4249	2050	90985	11252	1801	50086	6356	10011	544	16400	—	9322	109	—
Juin . . .	81	1313	4282	1966	88050	10176	1104	48644	5669	8598	44	15728	—	6848	339	—
Juillet . . .	81	1347	4598	1988	90985	7024	602	49659	5672	7308	786	15904	—	5838	—	—
Août . . .	81	1322	4963	1935	90985	6708	935	45865	3910	5000	909	15484	—	5405	41	—
Septembre . .	82	1325	4488	1910	88050	9998	1635	47574	5077	6978	563	15280	29	6517	—	—
Octobre . . .	81	1376	4280	2054	90985	10265	1615	53235	7960	9242	3	16432	—	7341	—	—
Novembre . .	81	1325	4601	1971	88233	6495	659	49329	6314	8133	80	15768	—	5806	—	—
Décembre . .	81	1343	5313	1994	90985	1615	127	47804	4711	7239	104	15952	—	4904	190	—
Total		82	15890	54481	23681	1071458	73496	13232	576310	64685	99549	4104	189452	400	92659	679
A déduire : Parcours des locomotives étrangères .		1	—	—	—	34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Locomotives du Gothard		81	15890	54481	23681	1071458	73462	13232	576310	64685	99549	4104	189452	400	92659	679

par séries et par mois.

séries																	
de locomotives											Moyenne par locomotive pour une année	Nombre maximum des kilomètres parcourus par une locomotive de chaque série		Kilomètres d'essieux de voitures et wagons		Tonnes-kilom. (poids brut)	
Total	Sur les lignes de l'Alta-Italia					Sur la ligne d'Arth-Rigi	Total général	Parcours sur				Nos	Kilo-mètres	En tout	Par kilomètre de locomotive	En tout	Par kilomètre de locomotive
	Express et omnibus	Trains mixtes et de marchandises	Double traction	Haut-le-pied	Total			les lignes de plaine	les lignes de montagne	la ligne du Monte-Cenere							
173246	—	—	—	—	—	—	173246	166007	—	7239	28874	336206	603655	9,17	3239286	49,19	
48618	—	—	—	—	—	307	48925	46945	1980	—	24463	1224504	104314	3,16	521255	15,77	
28018	—	—	—	—	—	—	28018	27908	—	110	28018	1328018	952	6,52	4593	3,15	
4776	—	—	—	—	—	—	4776	4648	—	128	4776	14 4776	2836	8,44	12872	38,31	
133121	43755	60	15	—	43830	—	176951	176829	122	—	25279	1845147	2768760	15,94	16421448	94,55	
257327	—	—	—	—	—	—	257327	257241	86	—	42888	3052251	5237625	20,43	29129308	113,64	
18653	—	—	—	—	—	—	18653	16957	1696	—	18653	100018653	34216	4,72	174763	24,10	
123683	30	750	30	—	810	—	124493	77649	1575	45241	20749	4325696	4945933	40,26	27779738	226,14	
479747	90	10995	—	15	11100	—	490847	129136	276670	85069	30678	6240603	14409602	29,65	80436023	165,50	
412633	10890	510	—	—	11400	—	424033	74436	121232	228365	35335	8242142	8433309	20,26	48970386	117,64	
506168	—	—	—	—	—	—	506168	31482	473809	877	22007	10531906	15715995	31,29	90212710	179,63	
2185990	54765	12315	45	15	67140	307	2253437	1009238	877170	367029	27820		52257197	25,32	296902382	143,85	
34	—	—	—	—	—	—	34	—	—	—			408		2422		
2186024	54765	12315	45	15	67140	307	2253471	1009238	877170	367029			52257605		296904804		
mois																	
173661	4650	1080	—	—	5730	—	179391	82329	68861	28201			4073836	24,92	23313787	142,59	
165736	4200	900	—	—	5100	—	170836	76221	66829	27786			3956850	25,34	22428709	143,65	
188063	4650	1110	—	—	5760	—	193823	85263	78142	30418			4682098	26,36	27050750	152,31	
184251	4500	1155	—	15	5670	—	189921	82868	77748	29305			4577792	26,27	26055606	149,55	
196866	4650	1050	—	—	5700	103	202669	89139	81067	32463			4840408	25,99	27709744	148,76	
185200	4500	960	—	—	5460	—	190660	84984	74881	30795			4417410	25,25	24919369	142,45	
183778	4650	960	—	—	5610	—	189388	84576	73079	31733			4350545	25,08	24261130	139,85	
175242	4650	930	—	—	5580	—	180822	83652	66398	30772			3915954	23,68	21979306	132,92	
181701	4500	960	—	—	5460	—	187161	85315	70560	31252			4292126	24,97	24172194	140,63	
197078	4650	1170	—	—	5820	204	203102	88838	80762	33502			4778583	25,60	27411268	146,84	
180817	4515	1050	45	—	5610	—	186427	83138	72251	31038			4380262	25,67	24755215	145,06	
173631	4650	990	—	—	5640	—	179271	82915	66592	29764			3991741	24,44	22847726	139,90	
2186024	54765	12315	45	15	67140	307	2253471	1009238	877170	367029			52257605	25,32	296904804	143,85	
34	—	—	—	—	—	—	34	—	—	—			408		2422		
2185990	54765	12315	45	15	67140	307	2253437	1009238	877170	367029			52257197		296902382		

16. Moyennes de service des locomotives.

Séries	Nombre des loco- motives	Nombre de journées						Moyennes en % des locomotives journallement						Moyenne des journées de service effectives d'une locomotive en service des trains, y compris le ser- vice de manœuvre	Moyenne des kilomètres parcourus par jour et par locomotive, y compris le service de manœuvre
		en ser- vice des trains	en ser- vice de ma- nœuvre	en ser- vice de réserve	au repos	en répa- rations	Total	en ser- vice des trains	en ser- vice de ma- nœuvre	en ser- vice de réserve	au repos	en répa- rations	Total		
A	6	510	858	6	436	380	2,190	23,30	39,10	0,3	20,00	17,3	100	228	79,1
A ^I	2	531	2	—	67	130	730	72,7	0,3	—	9,2	17,8	100	266	67,0
A ^{II}	1	2	284	—	33	46	365	0,6	77,8	—	9,0	12,6	100	286	76,8
A ^{III}	1	5	47	—	8	305	365	1,4	12,8	—	2,2	83,6	100	52	13,1
B	7	879	21	6	1,273	376	2,555	34,4	0,8	0,2	49,9	14,7	100	129	69,2
B ^I	6	1,199	1	240	419	331	2,190	54,75	0,05	11,0	19,1	15,1	100	200	117,5
B ^{II}	1	206	15	—	107	37	365	56,5	4,1	—	29,3	10,1	100	221	51,1
C ^{anc.}	6	975	1	106	298	810	2,190	44,5	0,05	4,85	13,6	37,0	100	163	56,8
C ^{nouv.}	16	3,590	—	339	1,381	530	5,840	61,4	—	5,9	23,6	9,1	100	224	84,0
C ^I	12	3,106	1	200	529	544	4,380	70,91	0,02	4,57	12,08	12,42	100	259	96,8
D	23	4,150	2	164	2,893	1,186	8,395	49,43	0,02	1,96	34,46	14,13	100	180	60,3
Total	81	15,153	1,232	1,061	7,444	4,675	29,565	51,2	4,2	3,6	25,2	15,8	100	202	76,2

17. Quantités et coût des combustibles pour les locomotives.

a. Par séries.														
Séries	Bois			Houille			Briquettes			Total*			par kilomètre de locomotive	
	m ³	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	C.
A	17,00	118	75	748,950	18,716	90	—	—	—	752,350	18,835	65	4,34	10,88
A ^I	15,99	113	58	142,350	3,561	88	1,180	36	13	146,728	3,711	59	3,00	7,59
A ^{II}	5,00	34	70	93,450	2,342	30	—	—	—	94,450	2,377	—	3,37	8,48
A ^{III}	1,50	9	75	21,350	525	70	—	—	—	21,650	535	45	4,53	11,21
B	16,37	114	43	1,255,550	31,350	65	—	—	—	1,258,824	31,465	08	7,11	17,78
B ^I	7,56	53	04	1,783,550	44,594	87	—	—	—	1,785,062	44,647	91	6,94	17,36
B ^{II}	7,02	48	70	115,450	2,881	90	500	15	50	117,354	2,946	10	6,29	15,79
C ^{anc.}	8,26	57	60	1,697,650	42,475	90	—	—	—	1,699,302	42,533	50	13,65	34,17
C ^{nov.}	47,72	435	55	6,493,000	162,250	05	—	—	—	6,502,544	162,685	60	13,25	33,14
C ^I	52,65	468	53	4,730,500	118,233	85	2,600	80	60	4,743,630	118,782	98	11,19	28,01
D	78,68	670	81	8,943,000	223,523	70	6,800	205	55	8,965,536	224,400	06	17,71	44,33
	257,75	2125	44	26,024,800	650,457	70	11,080	337	78	26,087,430	652,920	92	11,58	28,98
b. Par mois.														
Janvier . . .	25,25	256	20	2,309,250	55,422	—	750	23	25	2,315,050	55,701	45	12,91	31,05
Février . . .	17,50	198	34	2,087,600	52,190	—	950	29	45	2,092,050	52,417	79	12,25	30,68
Mars . . .	19,00	211	36	2,365,050	59,127	30	750	23	25	2,369,600	59,361	91	12,22	30,63
Avril . . .	20,25	171	72	2,250,100	56,252	50	100	3	10	2,254,250	56,427	32	11,87	29,71
Mai . . .	21,00	230	88	2,355,100	58,877	50	2,480	76	88	2,361,780	59,185	26	11,65	29,20
Juin . . .	24,25	184	30	2,067,650	51,692	55	300	9	30	2,072,800	51,886	15	10,87	27,21
Juillet . . .	21,25	161	50	2,048,500	51,212	50	50	1	55	2,052,800	51,375	55	10,84	27,13
Août . . .	19,50	127	75	1,882,000	47,050	—	100	3	—	1,886,000	47,180	75	10,43	26,09
Septembre . .	24,75	160	88	2,019,250	50,481	25	50	1	50	2,024,250	50,643	63	10,82	27,06
Octobre . . .	20,00	130	—	2,351,100	58,777	50	200	6	—	2,355,300	58,913	50	11,60	29,00
Novembre . .	18,25	118	63	2,138,800	54,539	40	5,300	159	—	2,147,750	54,817	03	11,52	29,40
Décembre . .	26,75	173	88	2,150,400	54,835	20	50	1	50	2,155,800	55,010	58	12,02	30,69
	257,75	2,125	44	26,024,800	650,457	70	11,080	337	78	26,087,430	652,920	92	11,58	28,98

Le prix moyen du total des charbons est de fr. 25. — la tonne ; il était de fr. 26. 75 en 1884, de fr. 32. 79 en 1883 et de fr. 36. 47 en 1882.

*) Poids total y compris le bois, dont 1 m³ équivaut à 200 kgr. de charbon.

18. Quantités et coût des graisses et huiles pour les locomotives.

a. par séries.																				
Séries	Huile pour machines			Suif			Huile à graisser			Valvoline			Graisses diverses			Total			par kilomètre de locomotive	
	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Gr.	C.
A	—	—	—	295,0	297	20	1233,00	913	90	63,00	60	—	0,50	3	30	1,591,50	1,274	40	9,19	0,73
A ^I	—	—	—	6,5	6	65	502,00	370	53	—	—	—	0,10	—	66	508,60	377	84	10,39	0,77
A ^{II}	—	—	—	62,0	62	15	232,00	173	51	5,00	5	—	0,50	3	30	299,50	243	96	10,69	0,87
A ^{III}	—	—	—	11,0	11	—	73,00	57	14	—	—	—	—	—	—	84,00	68	14	17,59	1,43
B	—	—	—	371,0	374	90	2,732,00	2,009	51	77,00	74	60	0,10	—	66	3,180,10	2,459	67	17,97	1,39
B ^I	163,0	179	90	406,0	408	25	4,092,50	2,996	56	87,00	81	20	5,60	5	43	4,754,10	3,671	34	18,18	1,43
B ^{II}	—	—	—	35,0	35	30	181,00	133	94	—	—	—	0,10	—	66	216,10	169	90	11,58	0,91
C ^{anc.}	—	—	—	508,5	510	55	2,678,00	1,942	04	198,00	192	80	0,30	1	99	3,384,80	2,647	38	27,19	2,13
C ^{nouv.}	40,5	44	55	1190,5	1198	60	10,256,00	7,533	98	477,00	454	40	84,40	36	25	12,048,40	9,267	78	24,54	1,89
C ^I	—	—	—	1085,5	1090	50	8,844,00	6,457	38	974,00	943	—	2,10	3	06	10,905,60	8,493	94	25,72	2,00
D	119,5	132	20	1315,0	1323	40	15,250,00	11,180	46	944,00	894	40	81,50	41	98	17,710,00	13,572	44	34,99	2,68
	323,0	356	65	5286,0	5318	50	46,073,50	33,768	95	2825,00	2705	40	175,20	97	29	54,682,70	42,246	79	24,27	1,87
b. par mois.																				
Janvier .	4,5	6	30	650,0	682	50	2,505,0	1,953	90	598,00	478	40	40,40	18	80	3,797,90	3,139	90	21,17	1,77
Février .	7,0	7	70	600,0	600	—	2,436,0	1,948	80	621,00	621	—	43,80	18	10	3,707,80	3,195	60	21,70	1,87
Mars . .	12,5	13	75	698,0	698	—	2,902,5	2,322	—	707,00	707	—	82,55	28	18	4,402,55	3,768	93	22,71	1,94
Avril . .	23,0	25	30	381,0	381	—	3,714,0	2,430	15	149,00	149	—	2,45	3	53	4,269,45	2,988	98	22,48	1,57
Mai . . .	31,0	34	10	202,0	202	50	4,546,0	2,957	—	3,00	3	—	0,30	1	95	4,782,80	3,198	55	23,61	1,58
Juin . . .	36,5	40	15	330,5	330	50	4,933,0	3,210	65	—	—	—	0,80	5	20	5,300,80	3,586	50	27,85	1,88
Juillet . .	33,0	36	30	427,0	427	—	4,818,0	3,149	10	—	—	—	0,15	—	98	5,278,15	3,613	38	27,87	1,91
Août . . .	30,0	33	—	425,0	425	—	4,150,0	3,195	50	358,00	358	—	0,45	2	97	4,963,45	4,014	47	27,48	2,22
Septembre	29,5	32	45	428,0	428	—	4,066,0	3,130	82	213,00	213	—	0,40	2	64	4,736,90	3,806	91	25,31	2,03
Octobre . .	39,5	43	45	431,0	431	—	4,379,0	3,371	83	110,00	110	—	3,05	9	33	4,962,55	3,965	61	24,45	1,95
Novembre	39,0	42	90	358,0	358	—	3,897,0	3,117	60	66,00	66	—	0,55	3	63	4,360,55	3,588	13	23,39	1,93
Décembre	37,5	41	25	355,0	355	—	3,727,0	2,981	60	—	—	—	0,30	1	98	4,119,80	3,379	83	22,98	1,88
	323,0	356	65	5286,0	5318	50	46,073,5	33,768	95	2825,00	2705	40	175,20	97	29	54,682,70	42,246	79	24,27	1,87

Le prix moyen des graisses et huiles est de 77,26 centimes par kg. au lieu de 83,14 centimes en 1884, de 87,35 centimes en 1883 et de 86 centimes en 1882.

19. Parcours, consommation et frais de réparations des locomotives de 1874/75 à 1885.

Années	Parcours			Consommation						Frais de réparations	
	Kilomètres de locomotives	Kilomètres d'essieux de voitures et wagons	Tonnes-kilomètres (poids brut)	de combustible			de graisses et huiles			Total	
				Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Fr.	C.
1874)	259,920	4,021,126	18,019,825	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Fr.	C.
1875)				2,473,970	153,541	96	10,311	10,338	03	20,521	94
1876				1,599,368	79,211	17	5,866	6,247	65	16,241	08
1877				1,124,713	55,480	21	4,069	4,045	74	13,235	07
1878				932,000	46,329	19	3,390	3,612	56	11,006	08
1879				1,011,073	49,827	20	3,339	3,200	40	7,512	52
1880				1,058,959	46,993	36	3,257	2,983	01	12,132	49
1881				1,065,295	46,912	56	3,085.5	2,727	29	12,155	69
1882				15,561,270	567,593	44	60,047.5	51,669	45	66,210	76
1883				26,545,556	870,455	95	82,175.5	71,782	25	193,642	96
1884	25,756,670	689,032	42	54,316.5	45,162	25	324,533	40			
1885	26,087,430	652,920	92	54,682.7	42,246	79	292,581	60			

Années	p. 1 km. de locomotive		pour 1 kilomètre de locomotive					pour 1 kilomètre d'essieu de voitures et wagons					pour 1 tonne-kilomètre (poids brut)					
	Parcours		Consommation				Frais de réparations	Parcours	Consommation				Frais de réparations	Consommation				Frais de réparations
	kilom. d'essieux de voitures et wagons	tonnes-kilo-mètres (poids brut)	de combustible		de graisses et huiles				tonnes-kilo-mètres (poids brut)	de combustible		de graisses et huiles		C.	de combustible		de graisses et huiles	
			Kg.	C.	Gr.	C.	Kg.	C.		Gr.	C.	Kg.	C.		Gr.	C.		
	1874/75	15,5	69,3	9,52	59,07	39,67	3,98	7,895	4,5	0,615	3,82	2,56	0,257	0,510	0,137	0,85	0,57	0,057
1876	14,2	62,5	6,62	32,79	24,28	2,59	6,723	4,4	0,466	2,31	1,71	0,182	0,473	0,106	0,53	0,39	0,041	0,107
1877	14,1	61,3	5,96	29,40	21,56	2,14	7,013	4,4	0,423	2,09	1,53	0,152	0,498	0,097	0,48	0,35	0,035	0,114
1878	14,0	60,2	5,37	26,71	19,55	2,08	6,346	4,3	0,384	1,91	1,40	0,149	0,453	0,089	0,44	0,32	0,035	0,105
1879	15,7	69,0	5,80	28,60	19,17	1,84	4,313	4,4	0,370	1,82	1,22	0,117	0,275	0,084	0,41	0,28	0,027	0,063
1880	17,8	80,5	5,52	24,48	16,97	1,55	6,320	4,5	0,310	1,38	0,95	0,087	0,355	0,069	0,30	0,21	0,019	0,079
1881	16,3	73,0	5,68	25,02	16,46	1,46	6,483	4,5	0,350	1,54	1,01	0,090	0,399	0,078	0,34	0,23	0,020	0,089
1882	20,3	94,1	12,26	44,71	47,30	4,07	5,215	4,6	0,602	2,20	2,33	0,200	0,256	0,130	0,48	0,50	0,043	0,055
1883	21,5	113,4	11,58	37,97	35,85	3,13	8,448	5,3	0,538	1,77	1,67	0,146	0,392	0,102	0,33	0,32	0,028	0,074
1884	23,5	132,6	12,06	32,26	25,43	2,11	15,195	5,6	0,512	1,37	1,08	0,090	0,645	0,091	0,24	0,19	0,016	0,115
1885	23,2	131,8	11,58	28,98	24,27	1,87	12,983	5,7	0,499	1,25	1,05	0,081	0,560	0,088	0,22	0,18	0,014	0,099

20. Parc des voitures et wagons fin 1885.

										Nombre de places par classes				Poids mort en tonnes		Nombre des essieux				
										I	II	III	ensemble	par voiture	ensemble					
Voitures à voyageurs.																				
Série	A ^S	2	voitures à 18 places de I ^{re} classe		} salon					36	—	—	36	13,20	26,40	4				
"	A ^S	1	"	"	21	"	I ^{re}	"	"	21	—	—	21	12,60	12,60	2				
"	A	9	"	"	18	"	I ^{re}	"	"	162	—	—	162	8,65	77,85	18				
"	A	34	"	"	21	"	I ^{re}	"	"	714	—	—	714	11,96	406,64	68				
"	A ^B	21	"	"	{ 6	"	I ^{re}	"	"	126	—	—	126	8,60	180,60	42				
"	B	12	"	"	{ 24	"	II ^{me}	"	"	—	504	—	504							
"	B	3	"	"	32	"	II ^{me}	"	"	—	384	—	384	8,60	103,20	24				
"	B	3	"	"	32	"	II ^{me}	"	"	—	96	—	96	8,50	25,50	6				
"	B	1	"	"	40	"	II ^{me}	"	"	—	40	—	40	8,70	8,70	2				
"	B	34	"	"	36	"	II ^{me}	"	"	—	1224	—	1224	11,65	396,10	68				
"	BC ^F	4	"	"	{ 8	"	II ^{me}	"	{ avec réduit pour bagages }	—	32	—	32	9,40	37,60	8				
"	C	37	"	"	{ 36	"	III ^{me}	"		—	—	144	144							
"	C	24	"	"	40	"	III ^{me}	"	"	—	—	1480	1480	8,50	314,50	74				
"	C ⁴	12	"	"	55	"	III ^{me}	"	"	—	—	1320	1320	9,65	231,60	48				
"	D	1	"	"	72	"	III ^{me}	"	"	—	—	864	864	13,40	160,80	48				
"	D	1	"	"	9	"	II ^{me}	"	pour le transport de malades	—	9	—	9	8,50	8,50	2				
195										En tout				1059	2289	3808	7156	10,21	1990,59	414
										Force en tonnes				Poids mort en tonnes						
										par wagon		ensemble		par wagon	ensemble					
Série	F	8	fourgons							6	48	9,40	75,20	16						
"	"	9	"							10	90	9,40	84,60	18						
"	"	20	"							10	200	10,20	204,00	40						
37										9,13		338	9,83	363,80	74					
										En tout										
Wagons à marchandises.																				
Série	K ^S	20	wagons couverts pour groupages							12,50	250,00	8,85	177,00	40						
"	K ^V	245	"	"	"	bestiaux et marchandises			10,00	2450,00	7,50	1837,50	490							
"	K	72	"	"	"	marchandises			10,00	720,00	6,60	475,20	144							
"	K	1	"	"	"	p ^r l'éclairage électrique des tunnels			10,00	10,00	8,50	8,50	2							
"	K	2	"	"	"	couverts de secours			10,00	20,00	6,60	13,20	4							
"	L	45	"	"	"	découverts pour marchandises			12,50	562,00	5,70	256,50	90							
"	L	105	"	"	"	"			12,50	1312,50	5,95	624,75	210							
"	L	100	"	"	"	pour le transport de la houille			12,50	1250,00	6,80	680,00	200							
"	M	18	"	"	"	des pierres			15,00	270,00	5,80	104,40	36							
"	M	28	"	"	"	"			15,00	420,00	5,95	166,60	56							
"	M	5	"	"	"	"			12,50	62,50	5,10	25,50	10							
"	M ^{RI}	5	"	"	"	"			12,50	62,50	7,05	35,25	10							
"	M ^G	1	"	"	"	du gaz d'éclairage			15,00	15,00	10,50	10,50	2							
"	N	8	"	"	"	de longs bois			12,50	100,00	4,60	36,80	16							
"	N	12	"	"	"	"			12,50	150,00	4,80	57,60	24							
"	S	65	"	"	"	gravier			10,00	650,00	4,60	299,00	130							
732										En tout				11,35	8305,00	6,57	4808,30	1464		
769										Total: fourgons à bagages et wagons à marchandises				—	8643,00	—	5172,10	1538		
Sont munis du frein Hardy: 42 voitures de la série A, 15 de la série AB, 45 de la série B et 11 fourgons de la série F.; du frein Koerting: 1 voiture " " " A, 3 " " " AB, 2 " " " B " 2 " "																				

21. Parcours et utilisation des voitures et wagons.

a. Parcours des voitures et wagons.

	Voitures à voyageurs		Wagons à marchandises		Total	
	Kilomètres d'essieux					
	1884	1885	1884	1885	1884	1885
1. <i>Parcours des voitures et wagons du Gothard.</i>						
a) Sur le réseau du Gothard	6,920,404	7,099,548	9,084,790	9,292,042	16,005,194	16,391,590
b) Sur les chemins de fer suisses	1,353,756	1,350,638	2,902,196	3,649,894	4,255,952	5,000,532
c) Sur les chemins de fer étrangers (y compris frontière — Luino) . . .	622,354	1,001,386	5,448,422	4,565,116	6,070,776	5,566,502
<i>Parcours total des voitures et wagons du Gothard . .</i>	8,896,514	9,451,572	17,435,408	17,507,052	26,331,922	26,958,624
2. <i>Parcours des voitures et wagons sur les lignes du Gothard.</i>						
a) <i>Voitures et wagons du Gothard</i>	6,920,404	7,099,548	9,084,790	9,292,042	16,005,194	16,391,590
b) <i>Voitures et wagons étrangers :</i>						
1. Voitures et wagons de Compagnies suisses .	1,026,498	839,102	3,732,446	4,103,446	4,758,944	4,942,548
2. Fourgons des Postes fédérales	—	—	986,592	982,149	986,592	982,149
3. Voitures et wagons d'autres pays . . .	538,500	882,353	25,725,996	26,586,276	26,264,496	27,468,629
4. Wagons-lits	702,221	823,886	—	—	702,221	823,886
<i>Parcours total des voitures et wagons du Gothard et étrangers</i>	9,187,623	9,644,889	39,529,824	40,963,913	48,717,447	50,608,802

Durant l'exercice, 44,336 (41,044 en 1884) voitures et wagons étrangers, fourgons postaux non compris, ont circulé sur les lignes du Gothard, tandis que 29,026 (25,538 en 1884) voitures et wagons du Gothard ont passé sur les lignes étrangères.

b. Utilisation des voitures et wagons.

1. <i>Voitures à voyageurs.</i>		1884:	1885:
Rapport entre le nombre de places occupées et le nombre total de places	I ^e classe	21,66 %	27,04 %
	II ^e „	29,17 „	29,54 „
	III ^e „	31,93 „	30,06 „
	ensemble	29,28 „	29,37 „
Nombre de places vides pour une place occupée	I ^e classe	4,62 „	3,70 „
	II ^e „	3,43 „	3,38 „
	III ^e „	3,13 „	3,33 „
	ensemble	3,41 „	3,40 „
2. <i>Wagons à marchandises.</i>			
Utilisation de la force (tonnage) des wagons		36,15 „	38,37 „

22. Parcours, consommation en graisses et huiles et frais de réparations des voitures et wagons de 1874/75 à 1885.

Années	Parcours		Consommation en graisses et huiles							Frais de réparations			
	Kilomètres d'essieux de voitures et wagons	Tonnes-kilomètres (poids brut)	Graisses et huiles	par kilomètre d'essieu	par tonne-km. (poids brut)	Prix		par kilomètre d'essieu	par tonne-kilomètre (p. b.)	Montant		par kilomètre d'essieu	par tonne-kilomètre (p. b.)
			kg.	gr.	gr.	Fr.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.
1874)	4,021,126	18,019,825	3,570	0,888	0,198	3,587	03	0,089	0,020	12,130	37	0,302	0,067
1875)													
1876	3,434,844	15,109,874	1,706	0,496	0,118	1,842	84	0,054	0,012	17,792	03	0,518	0,118
1877	2,657,604	11,562,922	1,631,5	0,614	0,141	1,666	21	0,063	0,015	6,804	37	0,256	0,059
1878	2,426,976	10,435,809	1,778,5	0,733	0,170	1,589	49	0,065	0,015	10,793	50	0,485	0,103
1879	2,733,461	12,025,251	2,288,4	0,837	0,190	1,965	57	0,072	0,016	6,970	40	0,255	0,058
1880	3,413,778	15,457,352	2,274	0,666	0,147	1,909	09	0,056	0,012	8,243	21	0,241	0,053
1881	3,049,136	13,672,983	2,085,5	0,684	0,153	1,677	50	0,055	0,012	17,361	31	0,569	0,127
1882	25,842,847	119,403,953	11,175,05	0,432	0,094	9,359	04	0,036	0,008	47,228	61	0,183	0,040
1883	49,313,213	259,861,264	19,202,5	0,339	0,074	11,898	10	0,024	0,005	155,200	71	0,315	0,060
1884	50,281,467	283,171,247	6,298,15	0,125	0,022	2,770	12	0,006	0,001	142,894	53	0,284	0,050
1885	52,257,605	296,904,804	11,088,90	0,212	0,037	3,455	94	0,007	0,001	131,046	39	0,251	0,044

23. Quantités et coût des graisses et huiles pour les voitures et wagons.

Mois	Huile minérale			Saindoux			Suif			Matières diverses			Total		
	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.	Kg.	Fr.	C.
Janvier . .	386,00	154	40	10,00	15	—	5,00	5	25	5,00	6	50	406,00	181	15
Février . .	402,00	120	60	—	—	—	6,00	6	—	—	—	—	408,00	126	60
Mars . . .	580,50	174	15	10,00	12	—	10,00	10	—	—	—	—	600,50	196	15
Avril . . .	999,50	299	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	999,50	299	85
Mai	908,00	272	40	44,00	52	80	5,00	5	—	2,00	5	—	959,00	335	20
Juin	1586,40	475	92	40,00	48	—	15,00	15	—	3,00	1	95	1644,40	540	87
Juillet . .	1544,00	463	20	20,00	24	—	—	—	—	15,00	9	75	1579,00	496	95
Août . . .	1133,00	317	24	—	—	—	6,00	6	—	—	—	—	1139,00	323	24
Septembre	1093,00	306	04	—	—	—	—	—	—	0,50	1	25	1093,50	307	29
Octobre .	748,00	209	44	—	—	—	20,00	20	—	—	—	—	768,00	229	44
Novembre	739,00	206	92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	739,00	206	92
Décembre	751,00	210	28	—	—	—	2,00	2	—	—	—	—	753,00	212	28
	10870,40	3210	44	124,00	151	80	69,00	69	25	25,50	24	45	11088,90	3455	94

Consommation de graisses et huiles par kilomètre d'essieu de voitures et wagons : 0,212 gramme.
 Coût des graisses et huiles par kilomètre d'essieu de voitures et wagons : 0,007 centime.

24. Dépenses pour le service de la traction, redevances comprises.

Nature des dépenses	Montants		Totaux		Par kilo- mètre de locomotive		Par kilomètre de train		P. kilomètre d'essieu de voit. et wag.		Par tonne- kilom. (poids brut)	
	Fr.	C.	Fr.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.	C.
<i>A. Personnel.</i>												
(appointements, émoluments, salaires à la journée, indemnités de voyage et de logement, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.)												
1. Chef du service de la traction et ses aides (bureau central de la traction)	43,652	84			1,937		2,539		0,0835		0,0147	
2. Personnel des locomotives et visiteurs des voitures et wagons :												
a. Chefs des dépôts et leurs aides	26,542	99			1,178		1,544		0,0508		0,0089	
b. Mécaniciens et chauffeurs . . .	382,209	48			16,961		22,230		0,7314		0,1287	
c. Visiteurs et aides-visiteurs . . .	24,067	45			1,068		1,400		0,0461		0,0081	
3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel (nettoyeurs de locomotives, nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons) . . .	89,086	59			3,953		5,181		0,1705		0,0300	
			565,559	35		25,097		32,894		1,0823		0,1904
<i>B. Matières pour les locomotives, voitures et wagons.</i>												
1. Combustibles :												
a. locomotives	652,920	92			28,974		37,975		1,2494		0,2199	
b. voitures et wagons	5,936	42			0,264		0,345		0,0114		0,0020	
2. Graisses et huiles :												
a. locomotives	42,246	79			1,875		2,457		0,0808		0,0142	
b. voitures et wagons	3,924	54			0,174		0,228		0,0075		0,0013	
3. Eclairage :												
a. locomotives	5,118	74			0,227		0,298		0,0098		0,0017	
b. voitures et wagons	12,875	02			0,571		0,749		0,0246		0,0044	
4. Nettoyage, désinfection, étoupage, eau et sable :												
a. locomotives	20,578	60			0,913		1,197		0,0394		0,0070	
b. voitures et wagons	1,237	56			0,055		0,072		0,0024		0,0004	
			744,838	59		33,053		43,321		1,4253		0,2509
<i>C. Entretien et renouvellement du matériel roulant.</i>												
1. Locomotives et tenders	292,581	60			12,983		17,017		0,5599		0,0985	
2. Voitures	81,838	24			3,632		4,760		0,1566		0,0276	
3. Wagons	49,208	15			2,184		2,862		0,0942		0,0166	
			423,627	99		18,799		24,639		0,8107		0,1427
<i>D. Dépenses diverses.</i>												
1. Fournitures de bureau, frais d'impression et de reliure, insertions, ports de lettres et télégrammes . .	5,059	12			0,224		0,294		0,0097		0,0017	
2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, notamment des remises et dortoirs	4,756	33			0,211		0,277		0,0091		0,0016	
3. Complètement et entretien de l'inventaire pour le service de la traction (à l'exclusion de celui pour les ateliers)	6,522	75			0,290		0,379		0,0125		0,0022	
4. Divers	62	—			0,003		0,004		0,0001		0,0000	
			16,400	20		0,728		0,954		0,0314		0,0055
			1,750,426	13		77,677		101,808		3,3497		0,5895

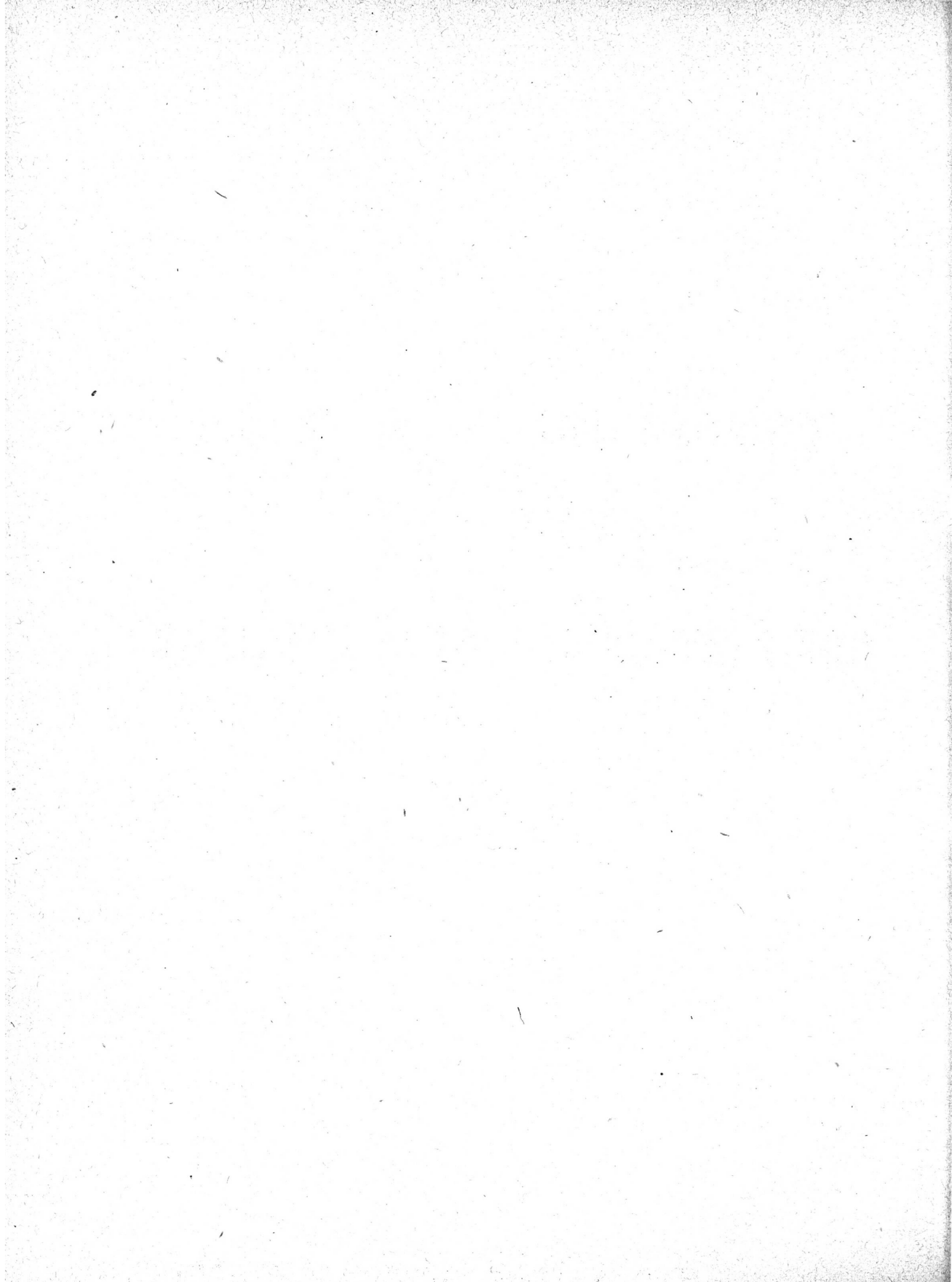
Observation. Les redevances payées par les chemins de fer italiens de la Méditerranée pour le service de la traction sur la ligne Luino-Pino (frontière), pour le service commun de la gare de Chiasso, etc. etc., n'ont pas été défalquées des postes ci-dessus.

25. Récapitulation chronologique des dépenses pour le service de la traction de 1874 à 1885 par kilomètre de locomotive, kilomètre d'essieu de voitures et wagons et par tonne-kilomètre (poids brut).

Chap. IV. A. 1 à 3. Personnel						Chap. IV. B. 1a—4a Consommation de matières par les locomotives				
Années	Sommes	par kilom. de locomotive	par kilom. d'essieu de voit. et wag.	par tonne-kilom. (poids brut)		Sommes	par kilom. de locomotive	par kilom. d'essieu de voit. et wag.	par tonne-kilom. (poids brut)	
	Fr.	C.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.	C.
1874/75	107,019	28	41,173	2,661	0,5939	166,954	19	64,233	4,152	0,9265
1876	75,441	82	31,231	2,196	0,4993	88,003	05	36,432	2,562	0,5824
1877	66,435	30	35,200	2,499	0,5745	61,861	06	32,777	2,328	0,5350
1878	48,821	63	28,149	2,012	0,4678	51,953	25	29,955	2,141	0,4978
1879	46,079	57	26,452	1,686	0,3831	54,950	77	31,545	2,010	0,4569
1880	47,853	81	24,928	1,402	0,3095	52,897	22	27,556	1,550	0,3421
1881	49,167	14	26,221	1,612	0,3595	51,451	85	27,439	1,687	0,3763
1882	324,173	74	25,536	1,254	0,2715	639,078	76	50,322	2,472	0,5352
1883	631,353	67	27,542	1,280	0,2430	968,820	67	42,261	1,965	0,3728
1884	563,111	18	26,366	1,120	0,1989	761,148	13	35,638	1,514	0,2688
1885	565,559	35	25,097	1,082	0,1904	720,865	05	31,989	1,379	0,2428

Chap. IV. B. 1b—4b. Consommation de matières par les voitures et wagons						Chap. IV. C. 1 à 3. Entretien et renouvellement du matériel roulant				
Années	Sommes	par kilom. de locomotive	par kilom. d'essieu de voit. et wag.	par tonne-kilom. (poids brut)		Sommes	par kilom. de locomotive	par kilom. d'essieu de voit. et wag.	par tonne-kilom. (poids brut)	
	Fr.	C.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.	C.
1874/75	4,357	63	1,676	0,108	0,0241	32,652	31	12,562	0,812	0,1811
1876	4,572	68	1,893	0,133	0,0302	34,033	11	14,089	0,991	0,2252
1877	2,654	36	1,406	0,100	0,0233	20,039	44	10,618	0,754	0,1733
1878	2,333	82	1,346	0,096	0,0223	21,799	58	12,569	0,898	0,2089
1879	2,739	71	1,573	0,100	0,0228	14,482	92	8,314	0,530	0,1204
1880	2,782	57	1,450	0,081	0,0180	20,375	70	10,615	0,597	0,1318
1881	2,584	13	1,378	0,085	0,0189	29,517	—	15,741	0,968	0,2159
1882	23,653	02	1,862	0,092	0,0198	113,439	37	8,932	0,438	0,0950
1883	31,337	02	1,365	0,063	0,0120	348,843	67	15,217	0,707	0,1342
1884	31,120	04	1,458	0,062	0,0110	465,967	21	21,817	0,926	0,1645
1885	23,973	54	1,064	0,046	0,0081	423,627	99	18,799	0,811	0,1427

Chap. IV. D. 1 à 4. Dépenses diverses						Dépenses totales				
Années	Sommes	par kilom. de locomotive	par kilom. d'essieu de voit. et wag.	par tonne-kilom. (poids brut)		Sommes	par kilom. de locomotive	par kilom. d'essieu de voit. et wag.	par tonne-kilom. (poids brut)	
	Fr.	C.	C.	C.	C.	Fr.	C.	C.	C.	C.
1874/75	8,863	16	3,410	0,220	0,0492	319,846	57	123,054	7,953	1,7748
1876	3,497	27	1,448	0,102	0,0231	205,547	93	85,093	5,984	1,3602
1877	2,588	94	1,372	0,097	0,0224	153,579	10	81,373	5,778	1,3285
1878	2,103	54	1,213	0,087	0,0201	127,011	82	73,232	5,234	1,2169
1879	1,239	28	0,711	0,045	0,0103	119,492	25	68,595	4,371	0,9935
1880	1,457	81	0,760	0,043	0,0094	125,367	11	65,309	3,673	0,8108
1881	1,259	23	0,672	0,041	0,0092	133,979	35	71,451	4,393	0,9798
1882	10,045	13	0,791	0,039	0,0082	1,110,390	02	87,443	4,295	0,9297
1883	16,057	08	0,700	0,033	0,0062	1,996,412	11	87,085	4,048	0,7682
1884	20,461	26	0,958	0,041	0,0072	1,841,807	82	86,287	3,663	0,6504
1885	16,400	20	0,728	0,031	0,0055	1,750,426	13	77,677	3,350	0,5895



COMPTE ANNUEL ET BILAN

DE LA COMPAGNIE DU GOTHARD

ET

COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX

POUR L'ANNÉE 1885



Quatrième compte annuel d'exploitation de la Compagnie

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
A. Recettes sur transports par chemin de fer.						
I. Transport des voyageurs			3,607,437	12		
II. Transport des bagages, animaux et marchandises (y compris les émoluments accéssoires, ainsi que les recettes des entrepôts et du service de camionnage).						
a. Bagages	389,732	91				
b. Animaux	174,679	02				
c. Marchandises de toute nature (y compris les transports de numéraire et de valeurs et l'indemnité de l'administration des postes pour le transport de colis postaux) . . .	6,002,556	01	6,566,967	94	10,174,405	06
B. Recettes diverses.						
I. Loyers et affermages.						
a. Pour gares et sections de ligne	162,278	54				
b. Pour matériel roulant (échange et affermage)	97,044	84				
c. Pour locations diverses de tout genre (bâtimens, bien-fonds, locaux postaux, restaurants, logements pour le personnel, terrains, talus, droit d'affichage dans les salles d'attente, etc.)	80,791	66	340,115	04		
II. Produit de services auxiliaires.						
a. Ateliers	—	—				
b. Usine à gaz	3,758	52				
c. Economat et magasin des imprimés	10,403	70				
d. Service de télégraphie privée	587	80	14,750	02		
III. Autres recettes			2,610	05	357,475	11
Total des recettes					10,531,880	17

du chemin de fer du Gothard comprenant l'année 1885.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
I. Administration générale.						
<i>A. Personnel.</i>						
(Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.)						
1 ^o Autorités administratives (assemblée générale, conseil d'administration, direction et censeurs) .	67,891	45				
2 ^o Secrétariat de la Direction, traducteurs, chancellerie, archives et bureau de registration . .	56,080	03				
3 ^o Bureau de revision des comptes, comptabilité centrale et caisse principale	52,071	88				
4 ^o Bureau du contentieux et des réclamations . .	6,932	58				
5 ^o Bureau commercial et agences commerciales .	52,154	31				
6 ^o Contrôle de l'exploitation et bureau de la statistique	65,431	61				
7 ^o Inspection des télégraphes et télégraphistes de l'administration générale	9,662	30				
8 ^o Portiers et concierges de l'administration générale	5,774	95	315,999	11		
<i>B. Dépenses diverses.</i>						
1 ^o Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes	48,269	44				
2 ^o Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	12,396	09				
3 ^o Complètement et entretien de l'inventaire . .	3,447	32				
4 ^o Divers	1,839	65	65,952	50	381,951	61
II. Entretien et surveillance de la voie.						
<i>A. Personnel.</i>						
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.)						
1 ^o Ingénieur en chef et son personnel de bureau .	53,490	63				
2 ^o Ingénieurs de la voie et leurs aides	44,749	81				
3 ^o Chefs de districts (piqueurs) et leurs remplaçants	29,291	43				
4 ^o Gardes-voies, gardes-barrières et leurs remplaçants	234,743	23				
5 ^o Gardes-stations [aiguilleurs] (¹ /3 de leur traitement)	34,733	09	397,008	19		
<i>B. Travaux d'entretien et de renouvellement.</i>						
1 ^o Terrassements et ouvrages d'art	244,971	14				
2 ^o Voie de fer	319,121	95				
3 ^o Bâtiments	65,727	74				
4 ^o Télégraphe, signaux et bornage	57,637	89				
5 ^o Déblayage de la neige et de la glace	15,037	99	702,496	71		
<i>A reporter</i> . .			1,099,504	90	381,951	61

Quatrième compte annuel de la Compagnie

<i>Dépenses.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report . .</i>				1,099,504	90	381,951	61
<i>C. Dépenses diverses.</i>							
1 ^o	Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes	8,217	87				
2 ^o	Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (y compris maisons de gardes et guérites)	3,468	89				
3 ^o	Eclairage de la ligne à ciel ouvert et des tunnels	10,080	79				
4 ^o	Complètement et entretien de l'inventaire . .	20,829	89				
5 ^o	Indemnités pour usage temporaire de terrains et dommages aux cultures (loyers non compris)	334	50				
6 ^o	Divers	752	78	43,684	72	1,143,189	62
III. Expédition et mouvement.							
<i>A. Personnel.</i>							
(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours, uniformes, etc.)							
1 ^o	Inspecteur principal de l'exploitation et son personnel de bureau, contrôle central du matériel	58,762	54				
2 ^o	Chefs de gares et de stations et leur personnel						
a.	Chefs de gares et de stations, receveurs, agents aux bagages, aux marchandises et aux entrepôts, aides, télégraphistes, contrôleurs du matériel, gardes-marchandises, chefs-manœuvres, camionneurs, portiers et leurs remplaçants fr. 346,216. 07						
b.	Gardes-stations (² / ₃ de leur traitement) " 69,466. 15						
c.	Gardes de nuit, lampistes, facteurs aux bagages, chargeurs, hommes d'équipe, ouvriers pour la manœuvre des plaques-tournantes et des chariots transbordeurs " 188,810. 16						
		604,492	38				
3 ^o	Personnel des trains (chefs de trains, conducteurs et gardes-freins)	343,724	50	1,006,979	42		
<i>B. Dépenses diverses.</i>							
1 ^o	Fournitures de bureau, imprimés (y compris les billets, les frais d'impression et de publication des horaires, etc.), frais de reliure, insertions, ports et télégrammes	34,300	95				
2 ^o	Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, éclairage des gares et stations . . .	36,213	28				
3 ^o	Complètement et entretien de l'inventaire des stations (y compris les bâches et les appareils télégraphiques)	14,704	85				
4 ^o	Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares, pour les appareils télégraphiques, etc.	1,839	39				
5 ^o	Plombage des marchandises et camionnage .	4,449	32				
6 ^o	Divers	442	39	91,950	18	1,098,929	60
<i>A reporter . .</i>						2,624,070	83

du chemin de fer du Gothard comprenant l'année 1885.

		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.							
<i>Report</i>						2,624,070	83
IV. Traction et matériel.							
A. Personnel.							
(Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.)							
1°	Chef du service de la traction et son personnel de bureau (bureau central du service de la traction)	32,610	16				
2°	Personnel des machines et visiteurs du matériel						
a.	Chefs des dépôts et leurs auxiliaires						
	fr. 22,402. 63						
b.	Mécaniciens et chauffeurs	350,723.	78				
c.	Visiteurs du matériel et leurs aides	23,143.	61	396,270	02		
3°	Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant (nettoyeurs de locomotives, nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons)	81,115	62	509,995	80		
B. Matières consommées par le matériel roulant.							
1°	Combustibles						
a.	pour locomotives	fr. 596,708.	70				
b.	pour voitures et wagons	5,263.	93	601,972	63		
2°	Suif et graisses						
a.	pour locomotives	fr. 37,090.	23				
b.	pour voitures et wagons	3,382.	28	40,472	51		
3°	Huile pour éclairage						
a.	pour locomotives	fr. 3,766.	21				
b.	pour voitures et wagons	12,469.	47	16,235	68		
4°	Matières servant au nettoyage, à la désinfection et à l'étoupage, eau et sable						
a.	pour locomotives	fr. 18,481.	09				
b.	pour voitures et wagons	1,033.	21	19,514	30	678,195	12
C. Entretien et renouvellement du matériel roulant.							
1°	Locomotives et tenders	248,114	78				
2°	Voitures	76,031	45				
3°	Wagons	37,825	92			361,972	15
D. Dépenses diverses.							
1°	Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes	4,787	80				
2°	Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (notamment aussi des remises et dortoirs [casernes])	4,478	45				
3°	Complètement et entretien de l'inventaire du service de la traction (excepté l'outillage, etc. des ateliers)	6,247	76				
4°	Divers	62	—			15,576	01
A reporter						1,565,739	08
						4,189,809	91

Quatrième compte annuel d'exploitation de la Compagnie du chemin de fer du Gothard comprenant l'année 1885.

<i>Dépenses.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report .</i>						4,189,809	91
V. Dépenses diverses.							
<i>A. Loyers et affermages.</i>							
1° Pour gares et sections de ligne		369,909	65				
2° Pour matériel roulant (échange et location) . .		360,920	92				
3° Pour locations diverses (bureaux et magasins de l'administration générale, du service de surveillance et entretien, du service d'expédition et mouvement, de la traction, de l'économat, etc.)		16,875	29	747,705	86		
<i>B. Pertes sur les services auxiliaires.</i>							
1° Ateliers		—	—				
2° Usine à gaz		—	—				
3° Economat et magasin des imprimés		560	87	560	87		
<i>C. Autres dépenses.</i>							
1° Frais judiciaires		5,305	60				
2° Assurance contre l'incendie (immeubles, meubles, locomotives, voitures et wagons, approvisionnements, marchandises chargées)		25,834	85				
3° Assurances et indemnités pour accidents (personnel de l'exploitation et voyageurs)		38,864	28				
4° Assurances et indemnités de transport		2,582	52				
5° Frais de transport par suite d'interruption de la ligne		—	—				
6° Impôts et droits		1,719	95				
7° Allocations aux caisses de secours et de pensions, aux caisses de secours pour malades, gratifications		36,394	85				
8° Divers		11,442	97	122,145	02	870,411	75
Total des dépenses						5,060,221	66

<i>Clôture de compte.</i>		Fr.	C.
<i>Total des recettes d'exploitation</i>		10,531,880	17
<i>Total des dépenses d'exploitation</i>		5,060,221	66
<i>Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation</i>		5,471,658	51

Comptes des fonds spéciaux.
Fonds de renouvellement.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
<i>Situation au 1^{er} janvier 1885</i>			1,653,752	79		
1 ^o Versement ordinaire pour 1885	647,420	20				
2 ^o Intérêts	66,076	80				
3 ^o Autres recettes	—	—				
			713,497	—		
<i>Total</i> .					2,367,249	79
Dépenses.						
1 ^o Renouvellement de la superstructure	136,660	76				
2 ^o Renouvellement du matériel d'exploitation	19,963	84				
	156,624	60				
moins : le produit de la vente de vieux matériel	49,891	92				
			106,732	68		
3 ^o Pour buts divers			—	—		
<i>Total</i> . .					106,732	68
<i>Situation au 31 décembre 1885</i>					2,260,517	11
<i>Total comme ci-dessus</i>					2,367,249	79

Justification de la situation au 31 décembre 1885.

	Fr.	C.
Val. nom. fr. 287,000. — obligations 4 % de l'emprunt fédéral	287,000	—
„ „ 100,000. — „ 4 % du Central-Suisse	100,000	—
„ „ 563,000. — „ 4 % du Nord-Est Suisse	563,000	—
„ „ 400,000. — „ 4 % du Jura-Berne-Lucerne	400,000	—
„ „ 200,000. — „ 4 % de la Banque de Lucerne	200,000	—
„ „ 100,000. — „ 4 % de la Banque fédérale à Berne	100,000	—
„ „ 610,517. 11 actuellement encore en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard	610,517	11
	2,260,517	11

Compte des fonds spéciaux. Fonds de réserve.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
<i>Situation au 1^{er} janvier 1885</i>			258,080	—		
1 ^o Versement ordinaire pour 1885	100,000	—				
2 ^o Intérêts	10,323	20				
3 ^o Autres recettes	—	—				
<i>Total</i> .			110,323	20	368,403	20
Dépenses.						
	—	—				
<i>Total</i>			—	—	—	—
<i>Situation au 31 décembre 1885</i>					368,403	20
<i>Total comme ci-dessus</i>					368,403	20

Justification de la situation au 31 décembre 1885.		Fr.	C.
Val. nom. fr. 10,000. — obligations 4 % du Nord-Est Suisse		10,000	—
" " 50,000. — " 4 % de la Banque cantonale de Bâle-Campagne		50,000	—
" " 200,000. — " 4 % de la Banque de Schaffhouse		200,000	—
" " 108,403. 20 actuellement encore en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard		108,403	20
		368,403	20

Comptes des fonds spéciaux.
Fonds destiné à récompenser les actes éminents.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Recettes.</i>						
<i>Situation au 1^{er} janvier 1885</i>			32,163	22		
1 ^o Allocation en 1885	10,000	—				
2 ^o Intérêts	1,500	—				
3 ^o Autres recettes	—	—				
			11,500	—		
<i>Total</i> .	—	—			43,663	22
<i>Dépenses.</i>						
	—	—				
<i>Total</i> .			—	—	—	—
<i>Situation au 31 décembre 1885</i>					43,663	22
<i>Total comme ci-dessus</i> .					43,663	22

Justification de la situation au 31 décembre 1885.

	Fr.	C.
Val. nom. fr. 30,000. — obligations 5% du Gothard III ^e série	30,000	—
„ „ 10,000. — „ 4% du Gothard	10,000	—
Créance à la Caisse d'épargne et de prêts du canton de Lucerne	3,663	22
<i>Total comme ci-dessus</i> . .	43,663	22

Compte de profits et pertes.

	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.				
1 ^o Solde actif au 31 décembre 1884	104,839	02		
à déduire: montant sorti ultérieurement du fonds de construction à la charge du compte de 1884 . . .	18,044	25	86,794	77
2 ^o Excédent des recettes de l'exploitation			5,471,658	51
3 ^o Produit de capitaux disponibles			634,684	84
4 ^o Intérêts pour capitaux employés à la construction de nouvelles lignes			—	—
5 ^o Produit d'entreprises accessoires			—	—
6 ^o Sommes prélevées sur les fonds spéciaux			156,624	60
7 ^o Ressources et rentrées diverses (intérêts d. avances à Favre)			276,429	19
8 ^o Solde passif à reporter			—	—
<i>Total</i> .			6,626,191	91
Dépenses.				
1 ^o Solde passif de l'année 1884			—	—
2 ^o Excédent des dépenses de l'exploitation			—	—
3 ^o Intérêts en comptes-courants et provisions (différences de cours, frais occasionnés par le paiement de titres et coupons échus)			16,223	54
4 ^o Intérêts des emprunts consolidés			3,814,571	73
Val. nom. fr. 59,175,000. — obligations 4 ^o / _o				
" " " 31,487,000. — " 5 ^o / _o				
5 ^o Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires			—	—
6 ^o Sommes affectées à des amortissements et versements au fonds de construction :				
a. amortissements de capitaux	130,000	—		
b. diminutions sur l'actif	5,063	31		
c. fonds de construction	168,061	26	303,124	57
7 ^o Versements dans les fonds spéciaux (y compris les in- térêts de ces fonds)			823,820	20
8 ^o Pour buts divers			—	—
9 ^o A la disposition des actionnaires				
a. à distribuer: dividende de 3 1/2 %	1,190,000	—		
b. solde ordinaire à reporter au 1 ^{er} janvier 1886 . .	202,022	68		
c. solde extraordinaire à reporter au 1 ^{er} janvier 1886	276,429	19	1,668,451	87
<i>Total</i> .			6,626,191	91

Compte de capital.

	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.				
1. Solde actif de l'année de 1884	10,941,843	94		
à ajouter: somme portée ultérieurement au compte de capital de 1884	130,229	92	11,072,073	86
2. Versements de capitaux			2,623,000	—
3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation:				
a. pour amortissements de capitaux	130,000	—		
b. pour diminutions sur l'actif (compte de bien-fonds) . . .	2,257	42		
c. pour augmenter le fonds de construction	168,061	26	300,318	68
4. Produits de ventes et remboursements			4,224,914	03
5. Solde passif à reporter			—	—
<i>Total des recettes</i>			18,220,306	57
Dépenses.				
1. Solde passif de l'année précédente			—	—
2. Remboursement de capitaux, obligations 4 %			130,000	—
3. Dépenses de construction			3,412,451	50
4. Pertes de cours etc.			2,653,604	92
5. Augmentation de la participation à d'autres chemins de fer			—	—
6. Frais d'installation des entreprises accessoires			—	—
7. Dépréciation de fonds disponibles			2,257	42
8. Solde actif à reporter			12,021,992	73
<i>Total des dépenses</i>			18,220,306	57

I. Capital-subvention, actions et obligations (recettes directes).

II. Autres recettes (recettes indirectes).

Total des recettes

* Les nombres en italique représentent un excédent de dépenses sur les recettes par suite de remboursement.

concernant les dépenses de construction pour l'année 1885.

<i>Dépenses.</i>	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
I. Remboursement des dépenses faites depuis l'année 1860 jusqu'au 5 décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard					—	—
II. Formation du capital de construction pour l'exécution du chemin de fer du Gothard.						
1° Perception du capital-subvention (ports)			—	—		
2° Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.)			—	—		
3° Établissement des titres pour le capital-subvention, pour les actions et les obligations			—	—	—	—
III. Administration centrale (non compris le bureau technique central).						
1° Traitements et indemnités au personnel de l'Administration centrale			—	—		
2° Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc.			—	—		
3° Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.)			—	—		
4° Divers			—	—		
IV. Intérêts du capital-actions versé et des obligations émises, et commissions pour le retrait des coupons y relatifs					*7,220	50
V. Construction de la ligne.						
<i>A. Direction technique.</i>						
Bureau central.						
1° Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	31,685	21				
2° Frais de bureau	5,674	50				
3° Divers	—	—				
Sections.						
4° Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	59,437	05				
5° Frais de bureau	441	74				
6° Divers	1,194	90	98,433	40		
<i>B. Expropriations.</i>						
1° Commissariat et avocats	6,988	15				
2° Autorités	2,836	30				
3° Indemnités	109,151	66				
4° Divers	—	—	118,976	11		
<i>A reporter</i>			217,409	51	*7,220	50

* Les nombres en italique représentent un excédent de recettes sur les dépenses par suite d'amortissement, reports et remboursement.

Quatorzième compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Gothard

<i>Dépenses.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report</i>				217,409	51	*7,220	50
<i>C. Infrastructure.</i>							
1 ^o Terrassements et murs de soutènement	238,932	69					
2 ^o Tunnels	*1,895,639	03					
3 ^o Ponts, ponceaux et aqueducs	41,762	21					
4 ^o Routes et chemins	3,122	55					
5 ^o Travaux de défense des rives	43,718	27					
6 ^o Empierrement (ballastage)	20,183	37					
7 ^o Divers	—	—		*1,547,919	94		
<i>D. Superstructure.</i>							
1 ^o Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie	9,119	64					
2 ^o Rails	26,145	46					
3 ^o Attaches des rails	4,399	85					
4 ^o Pose de la voie	75,939	19					
5 ^o Divers	200	01		115,804	15		
<i>E. Bâtiments.</i>							
1 ^o Bâtiments aux voyageurs	26,463	89					
2 ^o Halles à voyageurs	7,789	55					
3 ^o Trottoirs	847	—					
4 ^o Halles à marchandises	83,976	43					
5 ^o Dépôts de machines et remises à voitures	1,381	96					
6 ^o Ateliers	154	63					
7 ^o Dépendances de tout genre	*86,846	76					
8 ^o Maisons de gardes et d'aiguilleurs	2,052	—					
9 ^o Rampes de chargement	5,042	17					
10 ^o Pompes et appareils pour l'eau potable et autre	942	91					
11 ^o Appareils d'éclairage	—	95					
12 ^o Jardins	—	—					
13 ^o Divers	—	—		41,804	73		
<i>F. Installations mécaniques (y compris la maçonnerie).</i>							
1 ^o Changements et croisements de voie	7,327	75					
2 ^o Plaques tournantes	2,308	15					
3 ^o Chariots transbordeurs	—	—					
4 ^o Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrauliques, etc., pour l'alimentation des locomotives	53,589	96					
5 ^o Grues de chargement	—	—					
6 ^o Ponts à bascule	5,513	52					
7 ^o Signaux fixes dans les stations et sur la voie	16,511	73					
8 ^o Autres appareils mécaniques, tels que machines à vapeur fixes, etc.	3,365	25		88,616	36		
<i>A reporter</i>				*1,084,285	19	*7,220	50

* Les nombres en italique représentent un excédent de recettes sur les dépenses par suite d'amortissements, reports et remboursements.

concernant les dépenses de construction pour l'année 1885.

<i>Dépenses.</i>		Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
				<i>*1,084,285</i>	<i>19</i>	<i>*7,220</i>	<i>50</i>
<i>Report .</i>							
<i>G. Télégraphie de service</i>				7	50		
<i>H. Délimitation de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc.</i>							
1° Bornage		330	85				
2° Clôtures		12,816	03				
3° Barrières et lisses au passage des routes et chemins		16	30				
4° Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis		35	30	13,198	48		
<i>I. Inventaire pour la construction et l'exploitation de la ligne.</i>							
<i>Construction.</i>							
1° Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.)		779	42				
2° Outillage pour les travaux en régie et la construction en général		—	—				
<i>Exploitation.</i>							
3° Locomotives et tenders		2,295	57				
4° Voitures et wagons		139,009	52				
5° Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations		1,784	—				
6° Outillage des ateliers		10,229	17				
7° Objets pour le service de l'exploitation (entretien de la voie, service d'expédition et de transport)		16,194	67	170,292	35		
<i>K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service</i>				8,600	—		
						<i>*892,186</i>	<i>86</i>
<i>Total des dépenses</i>						<i>*899,407</i>	<i>36</i>

Clôture de compte.

Total des recettes

Total des dépenses

Excédent des recettes sur les dépenses

Fr.	C.
899,407	36
86,944	83
812,462	53

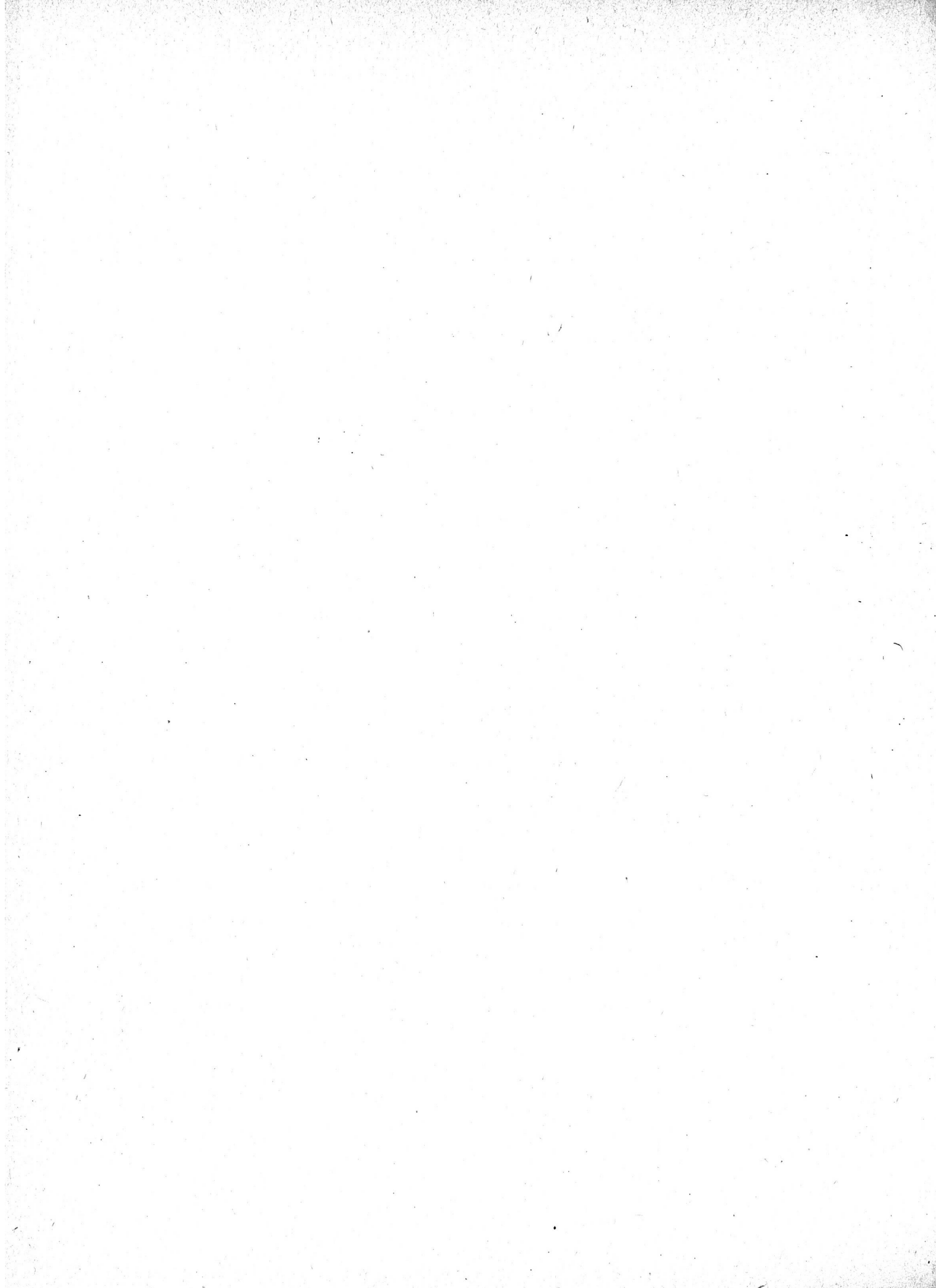
* Les nombres en italique représentent un excédent de recettes sur les dépenses par suite d'amortissements, reports et remboursements.

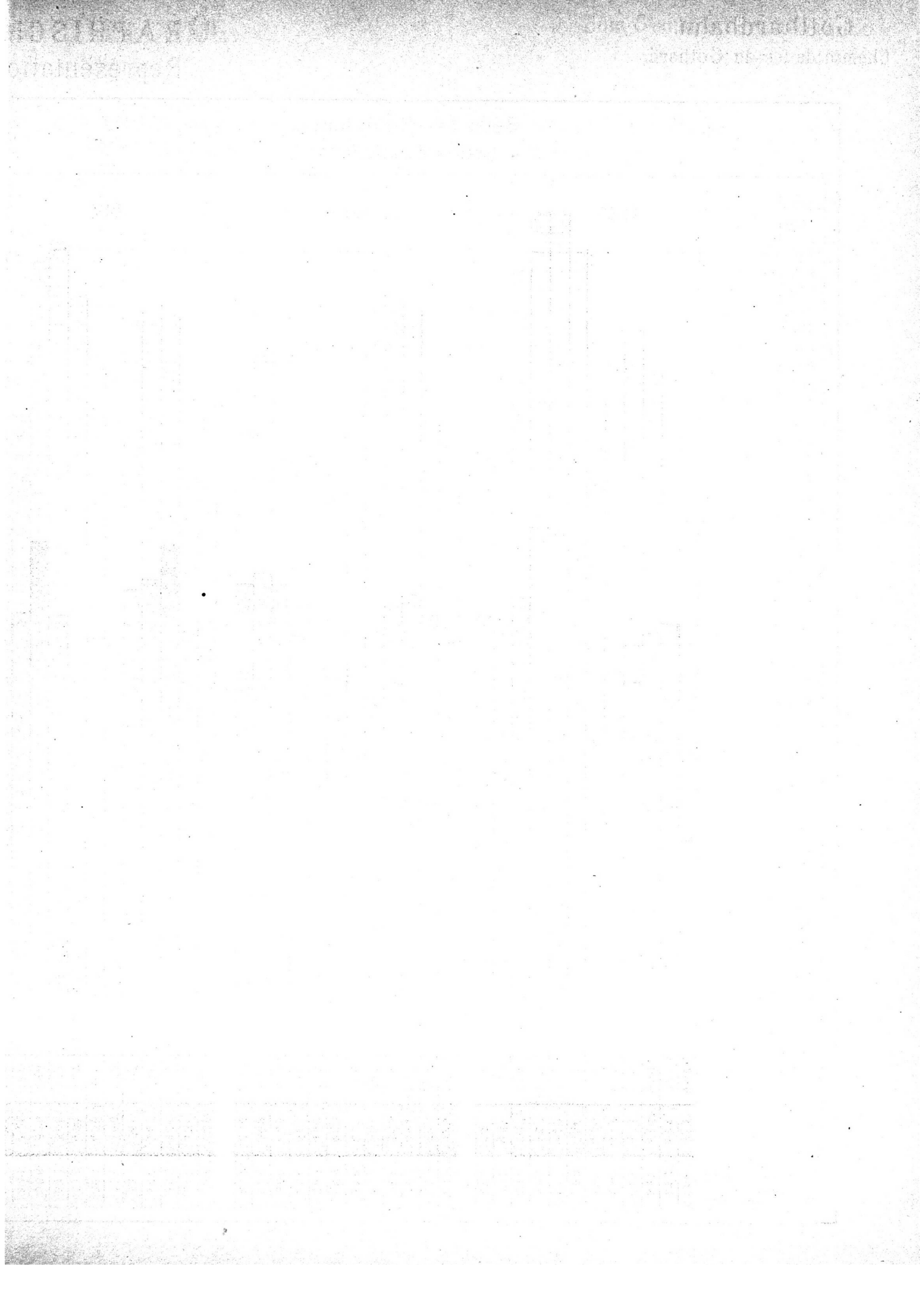
Bilan

<i>Actif.</i>	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
A. Capitaux non encore versés:						
1° Actions	—	—	—	—		
2° Emprunts consolidés	—	—	—	—		
3° Subventions					—	—
B. Capitaux dépensés:						
1° Chemin de fer et installations fixes } compte	206,614,169	99				
2° Matériel roulant } de	9,633,970	—				
3° Mobilier et ustensiles } construc-	1,198,873	22	217,447,013	21		
4° Perte de cours sur les actions			2,970,150	—		
5° Dépenses à amortir:						
montant au 31 décembre 1884	9,407,517	69				
à ajouter: pertes de cours et frais de l'em-						
prunt 4°/o pour 1885	2,653,604	92				
à déduire:	12,061,122	61				
I. quote d'amortissement						
pour 1884. fr. 120,000 —						
II. quote d'amortisse-						
ment pour 1885 „ 130,000 —	250,000	—	11,811,122	61		
6° Participation à d'autres entreprises			—	—		
7° Frais d'installation des entreprises accessoires			—	—	232,228,285	82
C. Fonds disponibles:						
1° Caisse, lettres de change et dépôts en banque			5,432,760	96		
2° Effets et valeurs			9,762,325	—		
3° Bi en-fonds disponibles			569,126	07		
4° Approvisionnements en matériaux et pièces			1,480,264	91		
de réserve						
5° Débiteurs divers			1,500,344	18	18,744,821	12
D. Solde passif du compte de profits et pertes . .					—	—
Total de l'actif . .					250,973,106	94

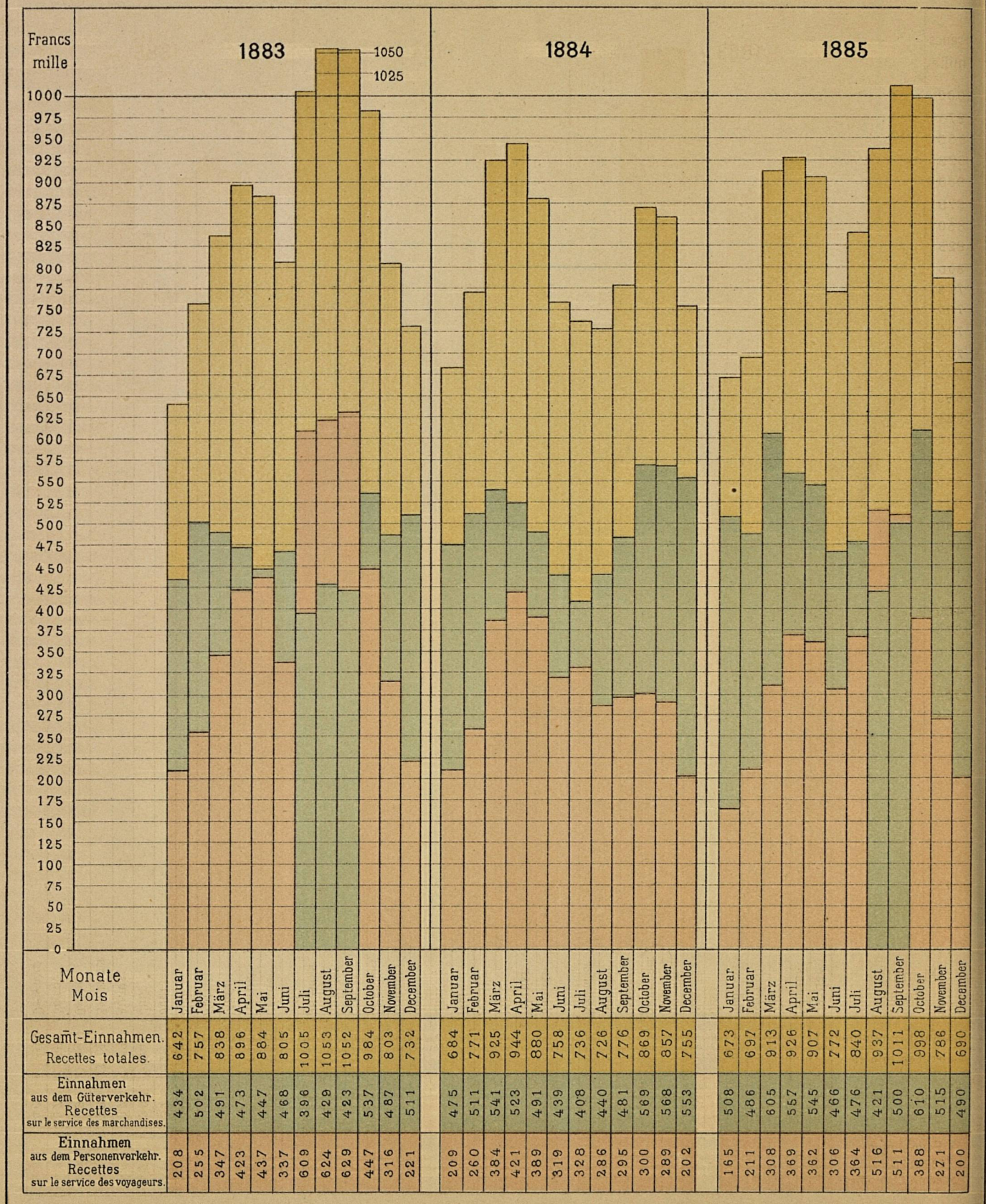
annuel

<i>Passif.</i>	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
A. Capital social (actions)					34,000,000	—
B. Emprunts consolidés:						
emprunt 5 %			31,487,000	—		
emprunt 4 %	59,295,000	—				
à déduire:						
I. remboursement pour 1884 fr. 120,000 —						
II. " " 1885 " 130,000 —	250,000	—	59,045,000	—	90,532,000	—
C. Subventions					119,000,000	—
D. Dettes courantes:						
1° Titres et coupons échus			1,937,595	65		
2° Intérêts au prorata du temps non encore échus			187,687	50		
3° Cautionnements d'entrepreneurs et de four-			13,787	95		
nisseurs						
4° Créanciers divers			286,385	11	2,425,456	21
E. Fonds spéciaux:						
1° Fonds de renouvellement			2,260,517	11		
2° Fonds de réserve			368,403	20		
3° Fonds d'amortissement			—	—		
4° Fonds divers			—	—	2,628,920	31
F. Capital amorti et fonds de construction . . .					718,278	55
(intérêts accumulés des capitaux disponibles,						
et destinés à des buts de construction)						
G. Solde actif du compte de profits et pertes . .					1,668,451	87
Total du passif .					250,973,106	94





Betriebs - Einnahmen.
Recettes d'exploitation.



Betriebs-Einnahmen & Ausgaben und Betriebseinnahmen-Ueberschufs.
Recettes d'exploitation, dépenses d'exploitation et excédent de recettes.

